

boletín informativo  
comité exterior  
central única de trabajadores  
de chile



Agosto 1981

# SUMARIO

## - EDITORIAL

### INFORMACION SINDICAL

- LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL
- PLIEGO NACIONAL : PLATAFORMA UNITARIA
- DECLARACION DEL CEJCUT
- DESPIDOS EN MASA DE EMPLEADOS PUBLICOS
- PULSO SINDICAL

### CRONICAS

- LA DICTADURA Y LA IGLESIA
- LAS SIETE MODERNIZACIONES
- EL ESCANDALO CRAV

### ECONOMIA

- RECESION Y NUBES NEGRAS

### REFRESION

- DOS ASESINATOS DE LA CNI
- FACISMO CORRIENTE

### CULTURA

- VARGAS LLOSA Y CHILE
- NERUDA VIVE

### PANORAMA LATINOAMERICANO

- REAGAN FINANCIA GENOCIDIO EN GUATEMALA

### CARTAS DE LOS LECTORES

---

# LOS TRABAJADORES RESPALDAN A SUS DIRIGENTES PRESOS



Manuel Bustos  
Presidente de la Coordinadora Nacional Sindical

# EDITORIAL

La represión y el avance de las luchas sindicales, caracterizaron el último mes, Ambas cuestiones suceden simultáneamente.

Por un lado, la persecución a los miembros del Ejecutivo de la Coordinadora Nacional Sindical, en especial a su Presidente, Manuel Bustos, y su Secretario General, Alamiro Guzmán. La querrela que se sigue en contra de ellos es particularmente injusta e irritante y concita la solidaridad de todo el mundo. A ese hecho se agregan despidos en el petróleo, en Correos y Telégrafos, en la minería, en la industria "Panal" y otros casos de represión individual, como la ejercida por la CNI en contra de algunos dirigentes sindicales que firmaron el Pliego Nacional.

Por otro lado, la lucha sindical no sólo no se detiene sino que avanza y se desarrolla. Salíamos de la huelga de "El Teniente", estabamos en la del cuero y calzado, se desarrolla el conflicto de Chuquicamata, se fortalece la organización de los mineros del carbón con la creación de su Federación, pero, por sobre todo, se lanza el Pliego Nacional por parte de la Coordinadora Nacional Sindical.

El lanzamiento público de ese Pliego constituye un paso decisivo en la lucha por la democracia. No sólo por la gran fuerza social que a través de él se expresa - lo suscriben más

de 500 organizaciones y más de 2.000 dirigentes sindicales - si no que principalmente por el carácter que él adquiere. Es necesario subrayar que la discusión del Pliego alcanzó a cientos de asambleas de trabajadores en todo el país. Hay que destacar cómo en su texto se expresa la fuerza, la unidad y la amplitud de la lucha que impulsa la CNS y el movimiento sindical chileno.

El hecho es que, como lo dice la CNS, "Tenemos el derecho irrenunciable a ser actores protagónicos de las grandes tareas colectivas que nos comprometen como Nación". El movi-miento sindical ha demostrado a lo largo de toda su historia una madurez, responsabilidad y capacidad que hoy nadie puede desconocer. Es decir la ambición de toda fuerza social respon-sable a ser protagonista de la historia de su país, a intepretar los objetivos y aspiraciones de todos aquellos que se interesan en Chile como Nación.

Ese hecho recorre todo el Pliego en sus contenidos - las reivindicaciones agitadas por los gremios interesan hasta a los empresarios que todavía aspiran al desarrollo de una industria nacional - explicitan un carácter democrático y progresista. Así también la forma en que es lanzado y los apoyos que recibe. Efectivamente, el movimiento sindical chileno, a través de la CNS, se está convirtiendo en la fuerza democrática que el país necesita.

Lo anterior no puede dejar de ser reconocido por todos, y así vemos como a la detención de los dirigentes de la CNS siguió un amplio movimiento de solidaridad en todo el país que alcanzó a todos los espectros de las fuerzas democráticas, desde la Iglesia católica hasta el ex Presidente Frei, hasta organizaciones sociales de diversa índole. Sin duda que esa movilización contó, a pesar de lo que significa la acción represiva especial contra ellas, con el apoyo y la fuerza de los partidos de izquierda, que obligados a la ilegalidad no han sido aniquilados como el dictador sueña.

Sí, un movimiento sindical protagonista de la historia. Eso es lo que surge hoy con mayor fuerza y lo que la Pa-tria espera.

Contrastante con lo anterior son los procesos que se viven al interior del régimen. El escándalo financiero de CRAV muestra la fragilidad y podredumbre del modelo económico. El siniestro caso del asesinato, por dos agentes de la CNI, de dos empleados del Banco del Estado de Chuquicamata; saca una vez más a la luz pública la corrupción de quienes dirigen el país. El temor que "El Mercurio" siente ante los índices de la recesión económica sin duda que es significativo.

Hay elementos entonces para ser razonablemente optimistas con los pies puestos en la realidad. No estamos en un punto cero, tampoco, por cierto, en condiciones todavía de barrer al facismo de nuestro país.

El camino de la democracia chilena, el desarrollo de las fuerzas que harán posible eliminar y derrocar a la dictadura, presenta todavía innumerables desafíos. Se trata de aprender en la vida a superar los marcos "legales" que la dictadura impone. Se trata de amplificar masivamente la lucha de los trabajadores y de todas las fuerzas democráticas. Se trata, a partir de ello, de conquistar formas superiores, más avanzadas y claras, de unidad. Se trata en definitiva de reconstruir desde hoy, en cada lucha parcial y en su generalización, la organización democrática de la sociedad.

Las tareas de tal envergadura, que tan bien se e-jemplifican en todo el proceso que se desarrolla en torno al Pliego Nacional despiertan y estimulan la solidaridad internacional. En este plano el rol del CEXCUT sigue siendo decisivo. Su experiencia, su capacidad de acción, su legitimidad, son un patrimonio con que cuenta Chile para eliminar hasta en sus raíces al facismo.

Los días que vienen son importantes para demostrar lo que planteamos. Se cumplen 8 años de la dictadura. Nuestro pueblo ha sufrido en este período más que nunca en su historia. Hay que hacer de las jornadas de septiembre un hito en el apoyo que desde el exterior se entrega a la lucha en el país. Todo trabajador chileno exiliado, todas las organizaciones en las que él participa deben movilizarse, activarse para aportar a

las acciones que se plantea en septiembre el movimiento de solidadad.

El CEXCUT compromete una vez más en ello su palabra y su acción, su espíritu unitario y decidido. El mayor eco que las jornadas de septiembre tengan en el mundo como denuncia de una dictadura despiadada y cavernaria y como llamado a la solidaridad con el pueblo chileno - en primer lugar con sus trabajadores y sus organizaciones -, es una tarea que Chile necesita y espera.

---



# LA SOLIDARIDAD INTERNACIONAL

La persecución a la Coordinadora Nacional Sindical y la prisión de sus dirigentes, ha conmovido al movimiento sindical internacional de todas las tendencias y a todas las organizaciones, partidos políticos, parlamentos e instituciones de mocráticas del mundo entero. Múltiples han sido los pronunciamientos públicos y los actos de solidaridad que se han producido en América Latina, en Europa, en los países socialistas, en Africa y en Asia.

Sintetizamos a continuación algunas de las declaraciones, acciones y acuerdos tomados por organizaciones que representan a millones de ciudadanos y que respaldan a la CNS y sus dirigentes en su valiente defensa de los derechos de los trabajadores y de la libertad y la democracia en Chile.

## DENUNCIAS Y SOLIDARIDAD

La CIOSL - Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres - denunció la detención de los dirigentes de la CNS ante el Secretario General de la ONU, Kurt Waldheim. Asimismo demandó al Ministro del Interior y a la Corte Suprema de Chile la liberación inmediata de los detenidos. El telegrama enviado por Otto Kersten, Secretario General de la CIOSL, al Ministro del Interior, Sergio Fernández, dice en lo sustancial: "contra estos sindicalistas la única acusación formulada es la defender a la clase trabajadora chilena que les ha

dado su plena confianza. La CIOSL denuncia la actitud de las autoridades chilenas que está en flagrante contradicción con los convenios y recomendaciones de la OIT y con la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas".

El Congreso Permanente de Unidad Sindical de los trabajadores de América Latina, CPUSTAL, hizo un fervoroso llamado a todos los trabajadores de América Latina y el Caribe a intensificar las acciones de solidaridad con la CNS y sus dirigentes. Denunció como una "brutal escalada represiva contra el movimiento sindical de Chile y sus auténticos dirigentes" la represión descargada sobre la CNS. Señaló que esta escalada tiene como objetivo "eliminar a los auténticos dirigentes sindicales, impedir el desarrollo del combate de los trabajadores chilenos y sofofocar sus justas reivindicaciones y protestas".

La Federación de Sindicatos Alemanes, con la firma de su Vicepresidente Gerd Muhr, envió un enérgico telegrama al Ministerio del Interior de Chile, en el que exigió la puesta en libertad inmediata de los dirigentes. Al mismo tiempo la Federación Sindical alemana pidió al Ministro de Relaciones Exteriores de la RFA su intervención para solicitar "en nombre de la opinión pública democrática" el fin del proceso contra los dirigentes sindicales chilenos y el libre ejercicio del mandato sindical que le fue concedido por sus bases.

El Presidente de la Unión Internacional de Jóvenes Democratacristianos, Gian Franco Pasteri, manifestó que la detención en Chile de Manuel Bustos y Alamiro Guzmán "es una expresión del carácter represivo del régimen militar chileno". Llamó a las organizaciones internacionales democráticas a que adoptaran medidas para lograr la libertad de los dirigentes de la CNS.

En Londres, una carta abierta a Pinochet, firmada por numerosas personalidades, entre ellas 55 parlamentarios, exigió a la dictadura chilena la libertad de los dirigentes detenidos, el cese de la represión sindical y de las detenciones arbitrarias. La carta señala que durante 1980 el régimen de Pinochet detuvo a 3.300 personas, muchas de las cuales fueron víctimas de torturas y tratos crueles e inhumanos. La carta abierta de las personalidades británicas llama a redoblar la solidaridad con

quienes en Chile luchan contra el régimen facista y en particular con los dirigentes sindicales.

El Presidente de la FDGB, la central sindical de los trabajadores de la República Democrática Alemana, Harry Tisch, envió a nombre de su organización, que agrupa a más de 9 millones de afiliados, una protesta dirigida al régimen de Pinochet, en la que señala la continua persecución a los dirigentes sindicales. El presidente de la FDGB exigió el cese de todas las persecuciones contra los sindicalistas chilenos y la libertad de los dirigentes de la CNS.

El matutino italiano "La Unitá" señaló en una nota editorial que la detención y proceso contra los dirigentes de la Coordinadora "es un nuevo atropello a los derechos de los trabajadores chilenos". Destaca que la CNS es "la organización sindical más representativa", y que el proceso contra sus dirigentes "es una represalia de la dictadura a la presentación del Pliego de Chile, que fue suscrito por 400 dirigentes sindicales y que expresa las aspiraciones más sentidas de la inmensa mayoría del pueblo chileno".

#### LLAMADO DE JUAN MANUEL SEPULVEDA

En una conferencia de prensa, en Ginebra, el dirigente de la CNS, Juan Manuel Sepúlveda, que figura en la lista de los once procesados por orden del Ministerio del Interior y que al momento de ser detenidos sus compañeros se encontraba de viaje por el exterior, señaló que fue la presentación del Pliego de Chile lo que desató la furia represiva de la dictadura. Expresó que son cada vez más los chilenos que adquieren conciencia que la violencia institucionalizada "es un sistema económico y político impuesto en el país para hacer más ricos y poderosos a los ricos y más pobres y débiles a los trabajadores". Señaló que la Coordinadora ha denunciado reiteradamente esta situación y ha propuesto caminos más justos para cambiarla pero el gobierno chileno ha respondido sólo con la violencia "cada vez más agresiva y más injusta". Agregó, "la mayoría de los obreros, campesinos, profesionales, empleados organizados en la Coordinadora Nacional Sindical hemos sido calificados de terro-

ristas y subversivos y es por ello que diez de mis compañeros han sido arrestados y encarcelados demostrando una vez más el carácter represivo de la dictadura chilena". Añadió Sepúlveda que todas las puertas fueron cerradas para los sectores y clases marginadas del poder para los cuales no existen medios institucionales para hacer valer y obtener una respuesta a sus reivindicaciones. Juan Manuel Sepúlveda terminó diciendo en Ginebra: "Hacemos un llamado a los trabajadores del mundo entero y a sus organizaciones sindicales, a las instituciones humanitarias, políticas, culturales democráticas y a los gobiernos respetuosos del derecho y de la Declaración Universal de los Derechos Humanos a solidarizar con los sindicalistas chilenos y a exigir a las autoridades su inmediata libertad incondicional".

#### RESPALDO MUNDIAL

La gran mayoría de las organizaciones sindicales nacionales del mundo entero dieron a conocer declaraciones de solidaridad con la CNS y sus dirigentes. En países como Francia, Alemania Federal, México, Holanda, Italia, RDA, URSS, España, Cuba, Venezuela, se realizaron asambleas de trabajadores para adoptar acuerdos solidarios y que decidieron permanecer alertas en relación al destino de Bustos y Guzmán. La CGT y la CDT de Francia, las centrales sindicales de Italia, Comisiones Obreras y la UGT de España, la central sindical de los trabajadores portugueses CGTP, la Confederación de Trabajadores de México, las centrales sindicales de Venezuela, el Consejo Central de Sindicatos Soviéticos, la central de trabajadores uruguayos en el exilio, las organizaciones sindicales de Holanda, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Austria, Australia, etc., expresaron su pleno respaldo a la CNS, a sus dirigentes y al Pliego Nacional cuyas formulaciones - expresaron - cuentan con todo su apoyo y simpatía.

La solidaridad internacional se acrecienta. Y la causa de la Coordinadora Nacional Sindical de Chile tiene el respaldo de millones de trabajadores y hombres democráticos de los cinco continentes, que apuntan el dedo acusador hacia una dictadura empeñada en aplastar la verdadera voz de un pueblo.

---

# PLIEGO NACIONAL: PLATAFORMA UNITARIA

La Coordinadora Nacional Sindical, jugando su papel de conductora del movimiento sindical clasista, elaboró, presentó a las bases y luego entregó al gobierno un conjunto de demandas en las que se expresa el sentir de las grandes mayorías nacionales, en lo que constituye el PLIEGO NACIONAL. Al decir de los propios dirigentes, este pliego es una "plataforma de lucha de todos los sectores oprimidos por el régimen actual" y tiene "el carácter de una reivindicación masiva y nacional", (discurso de M. Bustos el 1º de mayo recién pasado).

El Pliego Nacional reviste especial importancia puesto que con él se inicia una etapa fundamental en la lucha de los trabajadores en la defensa de sus intereses; éstos pasan a jugar un papel activo que va más allá de las reivindicaciones aisladas para plantearse como conjunto el cambio profundo del régimen y de las estructuras sociales vigentes. Con la presentación del Pliego se genera un enfrentamiento de los sectores oprimidos con la ofensiva de Pinochet por consolidar y eternizar su modelo. El pliego significa un paso decisivo en el logro de la unidad del movimiento sindical de base, para de allí pasar a acciones que puedan impulsar el rompimiento de la estabilidad del régimen

La CNS, consciente de la necesidad imperiosa de afianzar la unidad del movimiento sindical, ha desplegado una

serie de iniciativas que van desde el apoyo a los movimientos huelguísticos, celebración unitaria del 1º de mayo, hasta la culminación de la discusión democrática del Pliego realizada por las bases de las 404 organizaciones sindicales que lo firman. Con estos hechos se verifica el intento más serio, desde que existe la dictadura, por canalizar unitariamente los intereses de los trabajadores, saliendo al paso a los intentos divisionistas que siempre están presentes.

#### RESPUESTA DE LA DICTADURA

Es indudable que la lucha frontal que despliega la Coordinadora implica, necesariamente, asumir también los riesgos de la represión que lógicamente tiene que presentarse. El arma fundamental de los dirigentes es su férrea unidad y el respaldo de las bases que le dan confianza para enfrentarse a un enemigo que no vacila en la aplicación del terror para combatir a quienes discrepan con él. Frente al cúmulo de denuncias contra la política económica y social del régimen, y la exigencia de su eliminación, por su carácter antipopular y antinacional, contenidas en el Pliego, la dictadura respondió con sus modalidades preferidas: Primero se ordena la represión de los dirigentes de la CNS y segundo se busca desacreditar a la Coordinadora y a sus dirigentes frente a la opinión pública y a la masa trabajadora.

El Ministro del Interior, Sergio Fernández, pidió a los Tribunales de Justicia que se procese a los once dirigentes de la Coordinadora por asumir éstos la "representación de sectores de trabajadores sin tener personería para ello, de acuerdo a la legislación laboral o al derecho común según corresponda".

Pinochet dio la línea diciendo que no recibiría a los dirigentes de la Coordinadora y que ellos eran "comunistas con todas sus letras que andan suscitando problemas y en el fondo incitando".

El Ministro del Trabajo siguió la línea negándose a recibir a los dirigentes, alegando que eran marxistas antes que gremialistas. También manifestó que las peticiones formula

das por la CNS "son demagógicas, francamente regresivas y atentatorias contra los intereses de los sectores más desposeídos" y que por lo tanto ellas no serían tomadas en cuenta.

Para el Ministro es utópico, regresivo y atentatorio contra los intereses de los sectores más desposeídos la exigencia de un ingreso mínimo mensual líquido de 9.860 pesos, la política de reajustes automática; un reajuste general extraordinario del 31% de todos los sueldos y salarios; una pensión mínima para los pensionados y jubilados, que son entre otras cosas las peticiones contenidas en el Pliego Nacional.

Es utópico plantearse - según Kast - el cese de la represión política; es regresivo y atentatorio contra los sectores desposeídos condenar el sistema laboral y económico que asegura la dependencia nacional al capital extranjero; es utópico exigir se respeten los derechos humanos y exigir la aclaración de la situación de los detenidos desaparecidos; el cese de las torturas y persecuciones y el regreso de los exiliados.

La posición del gobierno expresada en estos planteamientos originó la presentación del requerimiento a la justicia pidiendo la condena de los dirigentes (por otro proceso ya habían sido condenados Bustos y Guzmán a 541 días de prisión). Como era de imaginarse la Corte de Apelaciones determinó la detención de diez de los once dirigentes (la medida no alcanzó a J.M. Sepúlveda quien se encontraba de viaje en el extranjero). Los trabajadores quedaron detenidos en el Centro de Detención Preventiva (nombre actual de la cárcel pública de Santiago).

Posteriormente fueron dejados en libertad bajo fianza ocho de los detenidos. Bustos y Guzmán habían sido anteriormente condenados y por lo tanto fue rechazada su liberación. Sin embargo el Ministro del Interior expresó que el gobierno apelará a esa decisión y que "emprendería todas las acciones legales a su alcance para mostrar el carácter marxista de la Coordinadora y desbaratar sus intentos de arrogarse la representación sindical de los trabajadores chilenos". Añadió que la Coordinadora es un "organismo de fachada del proscrito Partido Comunista". Efectivamente el gobierno apeló y los dirigentes volvieron a la cárcel.

## APOYO DE LAS FUERZAS DEMOCRATICAS

Inmediatamente conocido el proceso y detención de los dirigentes, surgen las voces de los trabajadores y de sus organizaciones que manifiestan su solidaridad y su adhesión al Pliego.

Podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que la lucha de la Coordinadora ha despertado conciencia nacional, de tal manera que no sólo las organizaciones que firmaron el Pliego entregan su apoyo, sino que además se crea un Comité de Solidaridad para defender a los dirigentes detenidos, y que abarca una amplia gama de sectores de la vida nacional. Este Comité está integrado por Tucapele Jiménez, Juan Imilán, Federico Mujica, Jaime Castillo, José Galiano - abogado defensor -, Laureano León, Carlos Briones, Alberto Jerez, Jorge Donoso - abogado de la Vicaría.

Los trabajadores por su parte organizaron un acto de apoyo y solidaridad con los detenidos, pero fue reprimido por las fuerzas especiales de la policía uniformada, quienes impidieron el acceso de los trabajadores al local del Sindicato Industrial de Sumar, en donde iba a efectuarse dicho acto.

De todo lo anteriormente expresado se puede constatar que estamos en presencia de una oscura maquinación en contra de la dirección del movimiento sindical democrático, de allí que se hace absolutamente necesario que la solidaridad se promueva a todos niveles y con todos los medios disponibles a fin de evitar que la dictadura consuma su propósito de descabezar a la CNS y de disolverla. Debemos exigir la libertad incondicional de los dirigentes detenidos y apoyarlos en la lucha justa que están encabezando, por cuanto - tal como lo contempla la resolución del Consultivo de la propia Coordinadora - el Pliego es "el principal elemento de lucha sindical para que se posibilite la recuperación de los derechos adquiridos, perdidos ante la imposición del modelo político y económico vigente".

---

# DECLARACION DEL CEXCUT

El dictador Pinochet sometió a proceso judicial a los dirigentes del Ejecutivo de la Coordinadora Nacional Sindical. Los acusa de atentar contra la seguridad interior del Estado y de actuar sin "representatividad legítima". Por tal motivo han sido encarcelados los compañeros: Manuel Bustos, Alamiro Guzmán, Manuel Jiménez, Sergio Freyhoffer, Humberto Vergara, José Verazay, Arturo Martínez, Hernán Jofré, Carlos Opazo y Luis Suárez.

En esta forma el gobierno facista responde al Pliego Nacional de Reivindicaciones mínimas de los trabajadores chilenos, que le presentara la Coordinadora. Demuestra así, una vez más, su absoluto desprecio por los derechos fundamentales de los chilenos, pues solamente por ejercer el derecho de petición, en cumplimiento del mandato que le entregaran centenares de organizaciones sindicales de base, desata la persecución contra los dirigentes mencionados.

Las reivindicaciones planteadas por los trabajadores expresan no sólo sus exigencias mínimas, sino también los de la inmensa mayoría del pueblo. Las principales son: esclarecimiento definitivo de la situación de los detenidos-desaparecidos; respeto al derecho de todos los chilenos a vivir en su Patria; pleno restablecimiento de las libertades públicas y de los derechos y libertades sindicales; defensa de la industria nacio

nal y de las riquezas básicas del país; reajuste de un 31% de las remuneraciones de todos los trabajadores activos y pasivos; salarios mínimos de 9.860 pesos; suspensión de las Reformas previsional y educacional; creación de nuevas fuentes de trabajo, etc.

El tirano no podrá impedir, ni aún intensificando la represión, que los trabajadores y el pueblo luchen por todos los medios para imponer dichas reivindicaciones y la libertad de sus dirigentes. Para reforzar aún más la justa lucha de los trabajadores chilenos, llamamos al movimiento sindical internacional y a las fuerzas democráticas del mundo entero a:

- Denunciar ante la OIT y la Comisión de Derechos Humanos de las Naciones Unidas esta nueva violación de los derechos humanos y sindicales de los trabajadores chilenos.
- Exigir que se retire la acusación contra los dirigentes sometidos a proceso.
- Solidarizar activamente con la Coordinadora Nacional Sindical y exigir que se atiendan las reivindicaciones de su Pliego Nacional.

COMITE EXTERIOR DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE

Saint Denis, 9 de julio 1981

---

# DESPIDOS EN MASA DE EMPLEADOS PUBLICOS

El número de funcionarios públicos chilenos disminuirá en el curso de este año en 14.189 personas. La planta de empleados fiscales se reducirá así en un 8%, quedando integrada por un poco más de 160 mil plazas. En 1980 la cantidad de funcionarios bajó en 23 mil personas, según antecedentes de la Contraloría General de la República.

Desde 1973, de acuerdo a antecedentes entregados por el Presidente de la ANEF, Tucapel Jiménez, han sido deshauciados 140 mil funcionarios. Disminuir el número de funcionarios públicos sigue constituyendo uno de los aspectos centrales de la política facista para disminuir el gasto fiscal. Los deshaucios de 1981 - que se encuentran en plena ejecución - afectan a todos los ministerios, excepto los de Relaciones Exteriores, Interior, Justicia y Minería.

## GUILLOTINA PARA FUNCIONARIOS

El decreto-ley 3351, que fijó nuevas normas sobre remuneraciones y contratación de personal en el sector público, se empezó a aplicar desde el 1º de enero de 1981 y fue concebido como una guillotina para los empleados fiscales. Este decreto, además de establecer una signación no imponible al personal de la escala de remuneraciones y a las plantas especiales creadas para los servicios de fiscalización y para las municipalidades, estipula una serie de mecanismos destinados al despido

de trabajadores y a la división entre ellos.

Así, por ejemplo, se da a los diferentes servicios la posibilidad de obtener un monto superior al 10% de la asignación total contemplada para el presente año, pero siempre que no superen el gasto en remuneraciones efectuado en 1980. De igual manera se establecen nuevos topes en los escalafones no profesionales, permitiéndose un reencasillamiento del personal, pero - igualmente - siempre que no se sobrepase el gasto total presupuestado. Esto conduce al absurdo de que si en un servicio no hubo reducciones de personal en 1980 - obligatorias o voluntarias - al realizar el nuevo encasillamiento (que implica mejorar el sueldo de los que suben de grado) pueda ser que el aumento a pagar a partir de enero de 1981 sea inferior a la asignación de 10% que le corresponde a cada grado. Esto porque el gasto total en personal permanece sin variaciones, no pudiendo exceder de lo autorizado en 1980 más del 10% del costo del mejoramiento. Nuevamente al terminar este año este nudo creado por la dictadura se desata con la disminución del número de funcionarios. Se trata de una solución profundamente reaccionaria, a la que sólo le preocupa que cuadren las cifras globales consignadas por el Ministerio de Hacienda. Este mismo criterio opera para determinar los montos de asignación a entregar a los funcionarios cuyo porcentaje se reduce mientras más bajo sea el sueldo base.

#### BUSCAN QUIEBRA DEL CORREO

Toda la filosofía aplicada por la dictadura en la administración pública no considera para nada las necesidades de cada servicio. Así se explican situaciones como los reiterados atrasos en la recepción y la entrega de cartas por el servicio de Correos y Telégrafos, donde el personal ha disminuido de 12.735 en 1973, a 6.647 en 1981.

El director del Departamento de Presupuestos del Ministerio de Hacienda, Patricio Délano, declaró recientemente que se entrega un presupuesto de 1.033 millones de pesos para pagar 6.300 funcionarios de correos. "Me encontré - dijo - con que el año pasado habían fijado una planta de 6.900 funcionarios y para este año debían ser 6.300. Entregaremos recursos

sólo para pagar a 6.300".

Según el presidente de la Asociación Postal Telefónica, Hernol Flores, se trata de una crisis provocada "deliberadamente". Se trata en el caso del servicio de correos de destruirlo para que sus actividades más rentables pasen a manos privadas. Gente con largos años de especialización allí fue despedida "a dedo" por "razones presupuestarias" y ahora muchas de ellas trabajan en el empleo mínimo.

La reducción del personal en la mayoría de los casos no está acompañada ni de una reducción en el trabajo total ni en una modernización de los servicios. Se traduce inevitablemente en un incremento de los niveles de explotación.

De otra parte, al vincular demagógicamente los mejoramientos económicos a la reducción de personal, la dictadura busca la división y dispersión entre los trabajadores, además de debilitar la respuesta colectiva a su política. Aplica así una táctica presente reiteradamente en su conducta y que se manifiesta, por ejemplo, en las disposiciones del Plan Laboral y en la reforma del sistema previsional.

#### OFENSIVA CONTRA COLEGIOS PROFESIONALES

Las disposiciones sobre colegios profesionales están marcadas y enmarcadas en objetivos similares. En su ofensiva contra estas instituciones la dictadura sostuvo, desde el primer comunicado oficial sobre la materia emitido por el Ministerio del Interior, que al suprimirse los colegios "se garantiza suficientemente la libertad de trabajo evitando la acción negativa que toda organización monopólica genera, más aún si se trata de una organización gremial". Para el fascismo es monopolio que un colegio profesional establezca entre sus miembros un arancel mínimo, como es igualmente monopólico que los trabajadores de la construcción cuenten con un tarifado nacional obtenido tras largas luchas de sus organizaciones.

Se trata en definitiva de intentar que cada obrero o profesional tenga que enfrentarse de la manera más individual posible al único poder monopólico que existe: el del capital financiero cuyo instrumento ideológico, ejecutor y policial es el aparato estatal impuesto por la dictadura.



# PULSO SINDICAL

El hecho más importante ocurrido durante este período, en materia sindical, es la presentación del Pliego Nacional que la Coordinadora hizo al gobierno. La respuesta de la dictadura fue violenta y culminó con el encarcelamiento de la directiva completa de la CNS.

La incorporación de los marítimos al Plan Laboral ha permitido la generación de una fuente de conflicto, tanto para el gobierno como para los dirigentes oficialistas de la COMACH.

La huelga de "El Teniente" sigue penando, tal es así que los dirigentes medinistas del Sindicato Industrial de Sewell y Minas fueron censurados por las bases por su actitud entreguista en el último conflicto.

## MARITIMOS AL PLAN LABORAL

Con la promulgación de la ley 18011 del 1° de julio de este año, se modifican las disposiciones aplicables a los trabajadores embarcados o gente de mar, que los incorpora a las condiciones generales de la legislación del Plan Laboral. Con esto se eliminan las condiciones de trabajo y remuneraciones que les regían.

La nueva ley determina, además, que la jornada ordi

naría de trabajo para los trabajadores embarcados no superará las 48 horas (se excluye a los que trabajan en naves pesqueras). Tampoco será aplicable para los marítimos el descanso dominical o día festivo, por lo continuado de las labores realizadas, pero la parte patronal deberá disponer de otro día de descanso para esos trabajadores.

Se establece también en la nueva ley que se suprimen las comisiones y las oficinas de contratación y dispone todo lo relativo a sindicatos de trabajadores del mar, posibilidades de negociación colectiva y los descuentos por afiliación gremial. Se modifica la calificación de las organizaciones sindicales dejándolas en sindicatos de empresas, interempresas, de trabajadores independientes y de trabajadores eventuales.

Finalmente la ley tiene diversas disposiciones por medio de las cuales se sujeta a la gente de mar a las normas legales del Plan Laboral.

La reacción de los trabajadores no se hizo esperar y se expresó de diversas maneras que van desde asambleas condenatorias, peticiones de renuncias de Martín Bustos y Arturo Mayorga a sus cargos de miembros de la Comisión Legislativa N° 1 (ambos son presidentes de Estibadores y de Tripulantes, respectivamente), hasta declaraciones oficiales de acusaciones al gobierno y de rechazo a la nueva ley.

La FETRICH (Federación de Tripulantes de Chile) hizo pública una declaración en que plantea, entre otras cosas, que: "las normas de la ley recientemente dictada vulneran innumerables derechos que los trabajadores tenían y que habían sido otorgados por el legislador del Código del Trabajo del año 1931"... "la ley no ha contado jamás con el asentimiento de los tripulantes, por lo que no es exacto decir que se habían sostenido diversas reuniones previas antes de su dictación"... "esta ley es lesiva para los trabajadores y de claras normas de protección para los armadores, no tan sólo nacionales sino extranjeros".

Otros dirigentes sindicales del gremio manifestaron que "el proyecto arrasa con las garantías y derechos que los

hombres de mar han venido gozando desde la dictación del Código del Trabajo en 1931, y los coloca en el centro del Plan Laboral terrestre de 1979, cuya aplicación, hasta la fecha, ha sido rechazada abiertamente por los trabajadores".

Aparte de manifestar su repudio a la nueva ley, los dirigentes sindicales pusieron gran énfasis en la búsqueda de apoyo internacional a sus planteamientos, fue así como recurrieron a la ITF (Federación Internacional del Transporte) a la cual informaron sobre el proyecto de la ley aprobada por la Junta de gobierno. Seguidamente manifestaron que protestarían ante la OIT, ya que se les han suprimido normas especiales laborales que regían desde 1931, luego de que el gobierno de Chile suscribió el convenio 45 de la OIT, que se refiere a las condiciones de trabajo de la gente de mar.

Al legislar sobre condiciones de contratación, trabajo y remuneraciones de los oficiales y tripulantes de la Marina Mercante, lo que se pretende es bajar los costos en base al abaratamiento de la mano de obra para que las empresas chilenas puedan competir con las extranjeras. En este sentido las palabras de Merino son muy elocuentes cuando se refiere a que los actuales convenios constituyen "una fórmula para abaratar costos, ya que con el sistema antiguo era imposible para los armadores competir".

A pesar de las declaraciones y reclamaciones de los marítimos éstos quedan ya incorporados al Plan Laboral. La dirección oficialista de las organizaciones sindicales fueron incapaces de canalizar el descontento de las bases y de oponerse a los dictados de Pinochet, prefiriendo seguir en sus cargos de la Comisión Legislativa Nº 1. Ahora la dictadura se apresta a incorporar a los portuarios al Plan Laboral, habiendo ya tanteado el terreno con los marítimos. Se trata de realizar la operación sin dolor, ya que siempre está presente el fantasma de un boicot internacional en caso de contar con la negativa firme y decidida de los portuarios. En este sentido Martín Bustos debe jugar un papel clave para el logro de los intereses de la dictadura en este terreno.

GRAFICOS: DURA LUCHA CONTRA LA REFORMA PREVISIONAL,  
LOS PATRONES Y EL PARALELISMO OFICIALISTA

La Confederación de Sindicatos de Trabajadores Gráficos, que dirigen Arturo Martínez - Presidente, Carlos Mujica Vicepresidente, Luis Mujica - Secretario General, realizó a mediados de abril un Consultivo Nacional en el que participaron representantes de 28 sindicatos que agrupan a unos 3.800 trabajadores. El tema central fue el análisis de la Reforma Previsional y su conclusión fue recomendar la no incorporación a las AFP y mantenerse en compás de espera mientras se sigue luchando por la mantención de las conquistas establecidas en la ley 10621 para los trabajadores gráficos. Además de condenar el nuevo sistema por represivo y antisolidario, pidieron cuenta, como imponentes del Departamento de Periodistas de la Caja de Empleados Públicos, sobre el destino de los 27 millones de dólares que en fondos previsionales tenía ese Departamento al 31 de diciembre de 1978. También pidieron la devolución del fondo acumulado para indemnización por años de servicio que financiaban con una cotización adicional del 8,33%.

Los empleadores replicaron estos planteamientos valiéndose de una organización paralela oficialista, la llamada Confederación de Sindicatos Gráficos, que preside Oscar Alzamora y al Fondo de Desarrollo Social de los Trabajadores Gráficos (FONDEGRAF). Este último es un fondo social generado con el aporte de los trabajadores. En 1974 se designó una comisión administradora que estaría en vigencia sólo hasta la creación de una organización nacional gráfica con personalidad jurídica, sin embargo, ella sigue funcionando pese a que esa organización ya fue creada. Dicha comisión está integrada por tres representantes de los empleadores, uno de los cuales la preside, y tres supuestos representantes de los trabajadores, los cuales fueron designados por decreto de la dictadura. Con ello quedan marginadas las organizaciones que verdaderamente representan a los trabajadores.

El proyecto patronal, que cuenta con la anuencia de los dirigentes oficialistas, es transformar el FONDEGRAF en un Instituto de Salud Previsional, el que daría prestaciones de sa

lud a quienes se asocien al nuevo sistema previsional, con lo cual se está presionando a los trabajadores a integrarse a ese sistema y además se busca, con la obtención de la personalidad jurídica, de asegurarse la propiedad de su patrimonio para quienes hoy lo controlan.

La Confederación Nacional de Trabajadores Gráficos, CONAGRA, presidida por Martínez, denunció públicamente esta maniobra y junto a la Federación de Imponentes del Departamento de Periodistas, plantean la unión de los servicios médicos de ambos gremios, a fin de mejorar las prestaciones de salud a sus afiliados, sin que ello implique el traspaso al nuevo sistema previsional.

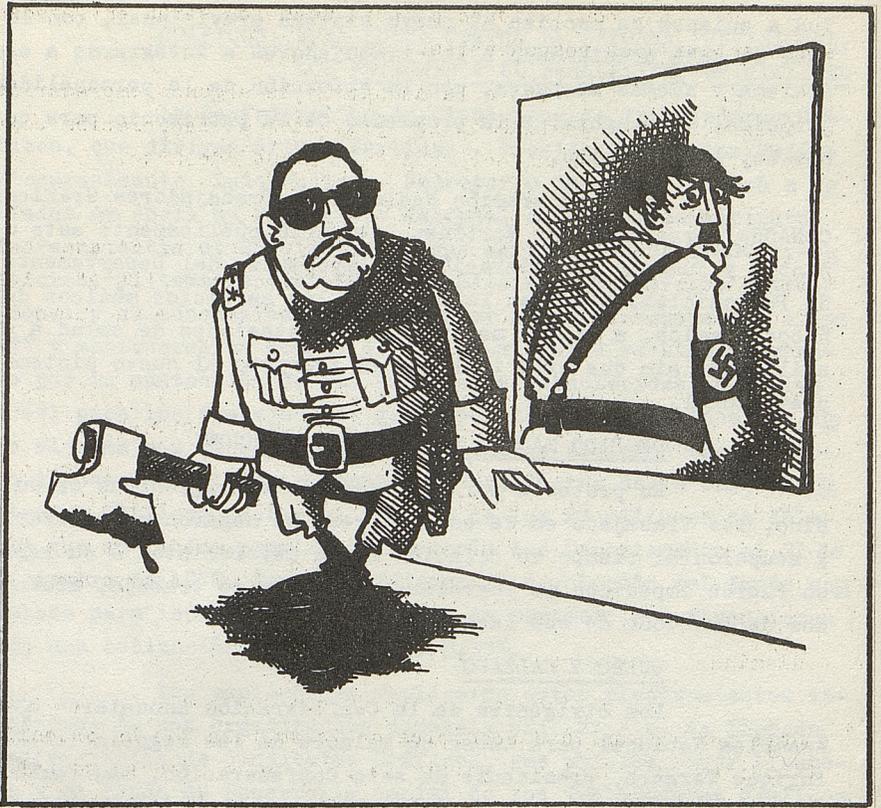
#### DESPIDO MASIVO EN IMPRENTA SMIRNOW

En protesta por las condiciones higiénicas de su casino, los trabajadores de esta empresa se negaron a utilizarlo y acuparon el tiempo de colación fuera del recinto. A su regreso fueron impedidos de ingresar a su lugar de trabajo, acusados de abandono de sus labores.

#### CUERO Y CALZADO

Los dirigentes de la Confederación anunciaron una Asamblea Nacional para hacer un balance de las negociaciones. Enrique Vergara, presidente de esta Confederación, manifestó que esa jornada de trabajo permitirá hacer un enjuiciamiento a la aplicación del Plan Laboral, que regula la negociación colectiva, según el mismo dirigente:

- en 12 empresas el proceso fue normal, los trabajadores mantuvieron sus derechos y no hubo problemas para mantener la cotización al Fondo para el Desarrollo Social de la Industria del cuero y del calzado.
- en 16 empresas, los trabajadores debieron recurrir al artículo 49 de la ley 2758 para mantener los derechos adquiridos;
- en 10 empresas los resultados fueron desastrosos para los trabajadores porque la negociación fue llevada en términos desleales, existió presión, destruyéndose los derechos adquiridos.



Las conclusiones de esta asamblea serán entregadas a las autoridades responsables.

Con respecto a la acusación de algunos empresarios en relación a la igualdad de los proyectos de negociación colectiva, el dirigente manifestó que éste sigue adelante.

#### NEGOCIACION COLECTIVA EN "BATA"

Los 3.000 trabajadores de los cinco sindicatos de "Bata" - agrupados en la Federación de Sindicatos "Bata" - llegaron a un acuerdo con la empresa para la firma de un nuevo contrato colectivo.

Antes de arriivar a un acuerdo hubo serias discrepancias ya que, según los trabajadores la empresa pretendía:

- terminar con el sistema de reajustes trimestrales, reemplazándolo por un reajuste anual equivalente al 100% del IPC;
- rebajar el aporte al Fondo Social de los trabajadores de "Bata", de un 14,35% del sueldo a un 10% y éste incorporarlo al sueldo, y
- disminución de algunas regalías.

Los dirigentes señalaron que esa posición no se compadece con la realidad económica de la empresa que ha obtenido utilidades suficientes a partir de 1977, para renovar su parque de maquinarias y modernizar sus dependencias. Denuncian que mientras se pretende hacer economías a costa de los trabajadores, el calzado de "Bata" aumentó en un 40% entre enero del 80 y marzo del 81.

El arreglo al que se llegó es el siguiente: los empleados reciben un aumento real de un 6% sobre el IPC y los obreros un 11,45% promedio incluido el IPC.

#### ENDESA: ELECCION DE DIRIGENTES SINDICALES

El Sindicato Nacional interempresas de la Empresa Nacional de Electricidad - ENDESA y filiales, realizó la elección de dirigentes, obteniéndose los resultados siguientes:

Osvaldo Martín Cubillos	955 votos
Germán Martínez Aguirre	777 "
Victor Figueroa Quiroga	740 "
Walter van Battenburg	514 "
Hugo Morales Arancibia	446 "
Hernán Cobián Lira	241 "
Oscar Potocnjak	213 "

ENDESA tiene una dotación de personal de aproximadamente 4.200 trabajadores, de los cuales el 45% está integrado a la organización sindical, que ahora es considerada como una nueva institución al pasar a ser sindicato interempresa. No pueden declarar la huelga.

#### COBRE

Negociación colectiva en "El Salvador". El 18 de julio entraron en negociación colectiva los trabajadores de la empresa de la División "El Salvador" de CODELCO. En esa División negocian 6.000 trabajadores agrupados en los sindicatos: Industrial "Barquitos", Industrial "Llanta", Industrial "El Salvador", Industrial "Potrerillos", Profesional "Llanta" y Sindicato Unico de EE de "El Salvador".

Los estudios realizados por la Comisión Negociadora de los trabajadores concluyó en solicitar reajustes de acuerdo a la realidad económica. La petición sería de un 10% para el primer año y 10% para el segundo.

Arreglo en Chuquicamata. Ante la ninguna confianza que le daba el sistema de arbitraje, ya que Chuqui no puede ir a la huelga, la asamblea de trabajadores de este mineral decidió aceptar la última oferta mejorada por la empresa, luego que días atrás los trabajadores habían rechazado la primitiva oferta que alcanzaba un 0,42% de reajuste para el primer año y de un 0,52% para el segundo.

En el convenio lograron un 5% de reajuste (3% real más un 2% como anticipo de futuros incrementos del IPC), a esto se agrega un bono por término de negociación que asciende a \$ 10.000 y la mantención de todas las regalías anteriores.

Censura en Sewell y Minas. Los 4.800 asociados del Sindicato Industrial de Sewell y Minas solicitaron las renuncias de los dirigentes sindicales por su actuaci3n en la 3ltima negociaci3n colectiva.

En un comienzo, acatando el mandato de las bases, Julio G3lvez y su directiva firmaron las renunciaciones en actas de borrador, pero luego echaron pi3 atr3s y manifestaron que no renunciar3n y se quedar3n en sus cargos hasta las 3ltimas consecuencias, aduciendo que la reuni3n en que se vot3 la censura fue viciada. Esto es una argucia de los dirigentes con el fin de ganar tiempo, ya que la reuni3n se realiz3 y all3 los trabajadores demostraron que no quieren nada con su presidente Julio G3lvez ni con los dirigentes Juan Marambio, Luis S3nchez y Mario Menares. Los dirigentes Jorge Perez, Eugenio L3pez y Leonel Abarca, que son minor3a en la directiva, hab3an presentado previamente sus renunciaciones pero fueron rechazadas por la asamblea.

El proceso sigue el tr3mite legal y ahora se encuentra en un comp3s de espera. El Comit3 de Censura present3 ante la Inspecci3n del Trabajo los cargos, respaldado por 1050 firmas. Luego del tr3mite de chequeo, a los afectados se les comunicar3n los cargos contenidos en la censura. Ellos tendr3n que responder y luego de los descargos se fijar3 la fecha de la votaci3n secreta de esta censura por todos los socios del sindicato.

Represalias en "El Teniente". Los dirigentes sindicales de la Zonal "El Teniente" entregaron una declaraci3n p3blica en la cual repudian el trato de que son objeto los trabajadores al normalizar las faenas despu3s de la huelga. Denuncian que hay una persecuci3n sistem3tica a los trabajadores con la supresi3n de beneficios contractuales y otros, tales como la movilizaci3n para algunos de ellos, el ofrecimiento indiscriminado de retiro voluntario para los que no acepten traslado a otras secciones.

Adem3s, declaran, que algunos trabajadores son notificados de su remoci3n de grado y disminuci3n de renta y traslado al departamento de minas, en caso contrario se les ofrece cesant3a.



Por otra parte se supo que los jefes están ofreciendo a los trabajadores del concentrado el traslado a la mina, 45 días por año, cambio a otras plazas de trabajo sin consultas, e eliminación de 20 minutos para el Rol B y otros.

Estos problemas afectan principalmente a los Sindicatos Profesional e Industrial de Sewell y Minas. En Caletones, por su parte, está pendiente el caso de la escala móvil. Los dirigentes sindicales plantean que al mantenerse los derechos anteriores, debe operar la escala móvil de reajustes de remuneraciones mes a mes de acuerdo a las variaciones del IPC. La empresa plantea que la vuelta al trabajo a los 59 días de paro, significa que sólo tendrán derecho al reajuste del IPC una vez al año. Esta cuestión no se ha resuelto y podría provocar algunos paros ilegales.

#### ENAP: TRIBUNALES FALLAN EN FAVOR DE LOS TRABAJADORES

Desde hace más de un año los trabajadores del Sindicato de ENAP Magallanes seguían un juicio a la empresa en el sentido de aclarar las condiciones del convenio por distintas interpretaciones del artículo 49 de la ley de Negociación Colectiva, que permite mantener las condiciones anteriores reajustadas en el 100% del IPC. A fines de junio se conoció que el Juzgado de Magallanes dictó sentencia en favor de la interpretación del sindicato. Ello significa en concreto que la empresa deberá mantener el número de reajustes que existían anteriormente y que ellos deberán aplicarse sobre el sueldo y el bono incorporado al sueldo. Además de la importancia que el resultado de la causa tiene para los propios trabajadores de Magallanes, el dictamen viene a sentar jurisprudencia frente a este punto, con lo cual se le estaría dando la razón a los trabajadores de Caletones en el proceso que mantienen con la empresa.

Huelga en INFORSA. Los trabajadores de los sindicatos uno y dos de la planta elaboradora de papel de Industrias Forestales INFORSA declararon la huelga en demanda de un aumento de remuneraciones.

La última propuesta de INFORSA, que según los dirigentes alcanza al 2%, fue rechazada mayoritariamente por 351 socios de ambas organizaciones gremiales; sólo 5 votaron en contra y uno se abstuvo.

El Sindicato uno solicita el 15,5% de reajuste y el dos aspira a un 18%, mientras que la empresa ofrece un 2%.

Esta planta elaboradora de papel está ubicada en la comuna de Nacimiento de la provincia de Bio Bio, y produce mensualmente entre 6.500 y 7.000 toneladas de papel, de ello una parte es comprada por "El Mercurio" y "La Tercera" y el resto se exporta.

Quiebra en Ferretería "Montero". Los dirigentes de los sindicatos uno y dos de esta empresa solicitaron al gobierno que se nombre de inmediato un administrador provisional, "para que nos asegure nuestras conquistas económicas y sociales y la indemnización por años de servicios, entre otros puntos, ante la comunicación empresarial de declarar oficialmente la quiebra".

Los sindicatos, que agrupan a 160 trabajadores, formaron una comisión técnica que demostró al Ministro del Trabajo que esta empresa tenía comercialización y también utilidades y que era muy extraño que la quiebra fuera declarada a sólo solicitud de la propia empresa, por lo tanto acusan de que ésta sería fraudulenta.

Posibles despidos en "Fanaloza". Se anunció que esta planta, que tiene 1.200 trabajadores, podría despedir a 177 personas como una forma de enfrentar la crítica situación financiera que la afecta.

Ante los rumores de que esta empresa estaría al borde de la quiebra, la gerencia declaró que existe una dificultad momentánea de caja, agravada por una contracción económica. De producirse el cierre de esta empresa serían tres las industrias paralizadas en el último tiempo en la comuna de Penco, ya que ésta se agregaría a las ya quebradas CRAV y COSAF.

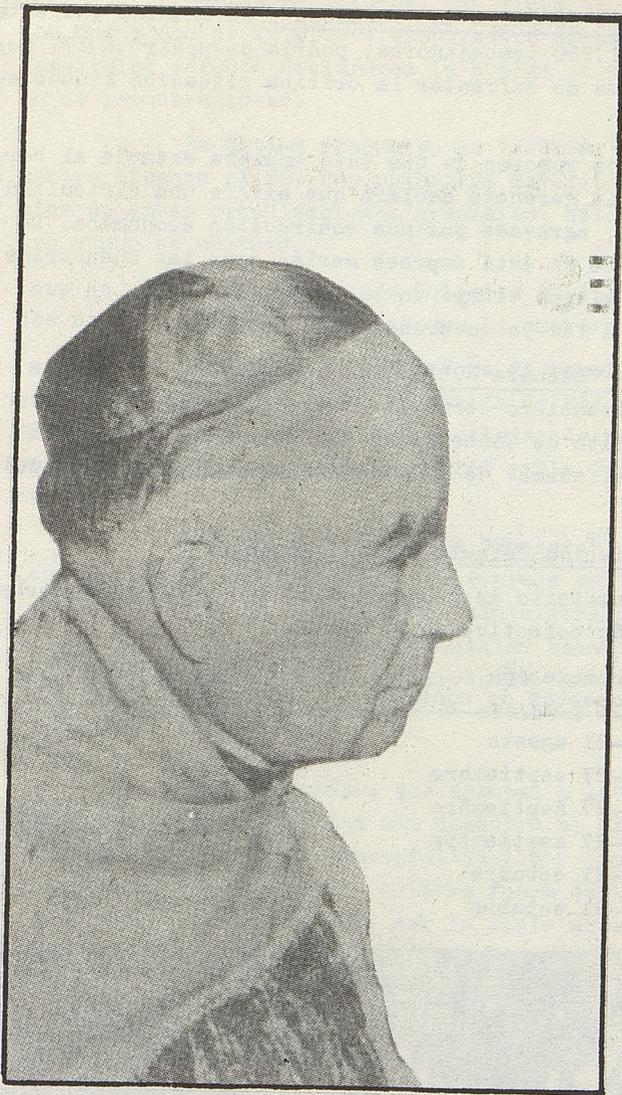
Cierra "Lechera Nuble"; 60 despidos. Por problemas de carácter financiero cerró la "Lechera Nuble", ubicada en el sector Chillancito de Concepción. Con la medida quedan sin trabajo 60 obreros, además de distribuidores y comerciantes del rubro.

#### Negociación Colectiva en el Carbón.

El Ministerio de Economía fijó las siguientes fechas para la negociación colectiva en el carbón:

Yacimiento	Presentación de proyectos de contrato	Inicio de vigencia	Duración
LOTA	16-21 agosto	1º octubre	2 años
COLICO SUR	22-27 septiembre	6 noviembre	18 meses
TRONGOL ALTO	22-27 septiembre	6 noviembre	18 meses
Pers. de Stgo.	22-27 septiembre	6 noviembre	18 meses
VICTORIA LEBU	16-21 octubre	1º diciembre	1 año
SCHWAGER	16-21 octubre	1º diciembre	2 años





Cardenal Raúl Silva Henríquez

## CRONICAS

# LA DICTADURA Y LA IGLESIA

La dictadura ha puesto en marcha una campaña sistemática en contra de los obispos católicos y las instituciones de la Iglesia que se preocupan de la solidaridad con los perseguidos, los presos políticos y con los familiares de los desaparecidos; así como de las organizaciones católicas que tienen contacto con los trabajadores y prestan alguna colaboración a sus estructuras sindicales.

En esta campaña destinada a poner en duda la misión cristiana de los obispos, su apoliticismo y su humanismo se usa a los representantes más reaccionarios y minoritarios del clero como el obispo Emilio Tagle de Valparaíso, o bien personajes venales y pintorescos como el ex cura de Catapilco, Antonio Zamorano. O se escenifican francas provocaciones, utilizando a clérigos facistas como Julio Reynaldos quien introdujo a la policía al interior de la Catedral para que fueran detenidos nueve estudiantes que protestaban con una huelga de hambre en contra de la represión y la destrucción de sus Universidades. La dictadura amenaza con imponer cuantiosos impuestos a los bienes de la Iglesia y con aplicar "todo el rigor de la ley" a los sacerdotes, sin consideración al fuero eclesiástico que todos los gobiernos civilizados de Chile han respetado estrictamente.

### OPINIONES DEL CARDENAL

El Cardenal Silva Henríquez y otros prelados han replicado se

ñalando la incompatibilidad del régimen con la doctrina moral y social de la Iglesia. Al cumplir 20 años en el cargo, el Cardenal recibió el homenaje unitario de todas las grandes organizaciones sindicales, en un acto en el que habló, entre otros, Manuel Bustos, Presidente de la CNS en vísperas de ser detenido y acusado, junto al resto de sus compañeros dirigentes, de "representación ilegítima".

Esta situación hace difícil que fructifiquen los esfuerzos de algunos obispos, como el Presidente de la Conferencia Episcopal, Monseñor José Manuel Santos, en cuanto a lograr un apaciguamiento de las relaciones de la Iglesia-Gobierno. Las instituciones y personeros oficiales llevan a cabo una constante provocación que promueve - la mayor de las veces - alguna reacción de los obispos que formulan juicios condenatorios al régimen en su totalidad.

Las cosas llegaron al rojo vivo cuando el Cardenal le declaró a la agencia informativa italiana "ANSA" lo siguiente, referente al gobierno de Pinochet: "Dicen que son cristianos pero no creo que lo sean". Respecto a la situación económica del país señaló: "se va hacia la creación de grandes capitales y el pueblo debe pagar los costos. En Chile las diferencias entre ricos y pobres son cada día mayores y el modelo del gobierno no será ninguna solución para el problema social". Agregó el Cardenal que entre los obispos chilenos no existen divergencias en torno "a la acción preferencial por los pobres". Cuando el periodista le preguntó como veía el futuro del país, dijo: "No sé. Espero que sea bueno aunque me temo que pueda ser malo".

#### ATAQUE DE "EL MERCURIO"

Estos juicios del Primado de la Iglesia Católica de Chile suscitaron una cadena de enconados ataques en la prensa oficialista. Los "duros" le atacaron desde el diario "La Tercera". Los "blandos" - incluidas inserciones pagadas de instituciones tales como la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, controlada por funcionarios de la dictadura - prefirieron los diarios de la cadena mercurial.

El ataque más fuerte de la prensa provino de "El Mercurio", que luego de señalar que el Cardenal "lleva sobre sus hombros una larga carrera episcopal en el curso de la cual ha luchado por la Iglesia y sus convicciones", señaló que "se ha equivocado ahora en sus diagnósticos políticos y ha minimizado a sus adversarios". Con un paternalismo insolente "El Mercurio" se deslizó hacia la abierta descalificación del prelado: "es innecesario hacerse cargo de los muchos errores políticos y económicos deslizados en las palabras del Cardenal. Los hechos obligan a mirar con respeto el naufragio de una personalidad profundamente estimable".

#### CON LOS TRABAJADORES

Las adhesiones al Cardenal de parte de los sectores democráticos fueron enormes y provinieron de todos los sectores sociales. Los dirigentes sindicales de la Coordinadora, del ex grupo De los Diez, del FUT y de la CEPCH, le visitaron unitariamente para expresarle su apoyo y simpatía. El Cardenal respondió a las palabras de los dirigentes sindicales expresando, "No me amedrentarán. Seguiré luchando con serenidad, sin violencia en favor de los más pobres de este país. Se me ataca - agregó - porque defiendo a los necesitados. Lo hago porque es mi deber como pastor de la Iglesia. Yo he dicho siempre: mi defensa es en favor de los chilenos necesitados, no como otros que dicen defender a Chile". Hizo además ante los dirigentes una observación que apuntó hacia el problema más importante del movimiento sindical: "Me alegra que se hayan reunido para esta ocasión y les aconsejo que sigan siempre unidos. Si actúan separadamente serán cuatro gatos, pero si lo hacen siempre de conjunto serán cuatro leones que defenderán mejor sus posiciones".

Al día siguiente el Cardenal reiteró sus posiciones en una homilía pronunciada en la Casa de Ejercicios Espirituales San Francisco Javier. Silva Henríquez sostuvo allí que su única "táctica" es "defender a los desamparados, defender a los que no tienen voz, a los que no son escuchados". Dijo que el actual modelo económico impuesto en Chile es "injusto porque está basado en el egoísmo y porque favorece a los ricos que son más ricos a cambio de que los pobres sean más pobres".

## JUICIOS FRENTE A LA REPRESION

En esa homilía el Cardenal condenó tajantemente la represión que caracteriza al gobierno de Pinochet. "Me preguntó - dijo - cuál será el porvenir cuando se toman a personas presas sin razón, cuando se aplican penas enormes y se impide a algunos que vuelvan a su Patria, y cuando no hay una justicia para ésto, es una violencia que se hace al hombre. Cuando se pasa por encima de los derechos humanos de los chilenos, es una violencia. Y la violencia despierta violencia".

El pensamiento del Cardenal fué ratificado y ampliado por otra de las más importantes figuras de la Iglesia Católica chilena, Monseñor Enrique Alvear en declaraciones a la revista colombiana "Cromos". Algunos de los juicios más sustanciales del Obispo Alvear fueron los siguientes:

"La política económico liberal individualista del actual sistema en Chile no calza con la visión cristiana de la Iglesia".

"La doctrina de la seguridad nacional está en contra de la nación y se presta a una confusión que no le conviene a nadie".

"Cómo vamos a estar de acuerdo si se promueve un sistema que en lugar de sostener la palabra solidaridad acentúa la palabra competencia. Eso tampoco concuerda con nuestra visión cristiana".

"Las discrepancias con el gobierno son en cuestiones de fondo. Hay una nueva institucionalidad inspirada en la concepción liberal individualista que es el modelo económico actual basado en la teoría del norteamericano Milton Friedman, fundador de la escuela de los "Chicago Boys", la cual no compartimos".

"Hay pruebas de que en Chile se practica la tortura. El informe de las Naciones Unidas así lo dice. Y sus investigaciones son serias. Además se sabe que existe la tortura por declaraciones de personas que han sido víctimas de ellas".

"En el gobierno de Allende la Iglesia no fue indiferente. Pero también es cierto que el gobierno marxista de Allende fue respetuoso con la Iglesia. Yo creo que el esfuerzo de Allende por darle participación al pueblo fue importante. Y eso hay que reconocerlo aunque uno no esté de acuerdo con la ideología marxista".

Para cerrar la entrevista de la revista "Cromos", el periodista le preguntó al Obispo Alvear el por qué al entrar a la sede de la Vicaría de la Solidaridad o a las oficinas de la Comisión de Derechos Humanos se tiene la sensación de estar vigilados. El Obispo respondió: "No es extraño que Ud. sienta eso. Inclusive es posible que al término de su llamada para pedirme esta entrevista y su llegada a mis oficinas haya tenido tiempo suficiente la CNI para colocar algún micrófono oculto para saber qué hablamos Ud. y yo".

#### LOS PARTIDARIOS DE LA DICTADURA

La dictadura no sólo ha utilizado su prensa y a sus funcionarios y partidarios laicos para atacar la posición del Cardenal y de la mayoría de los Obispos y sacerdotes chilenos. Ha lanzado también a la palestra a los representantes más reaccionarios de la propia Iglesia, que siendo minoritarios ocupan posiciones importantes en algunos lugares. Así el Obispo de Valparaíso, Emilio Tagle, desenbozado partidario del golpe fascista, emitió una declaración pública en la primera página de "El Mercurio" de Valparaíso. En ella parte sosteniendo que "el 11 de septiembre de 1973 el país fue liberado por la acción patriótica y providencial de las FFAA que asumieron el poder". Sostiene en buenas cuentas que el poder de Pinochet nace de un derecho divino. En el punto siguiente Tagle sostiene en su declaración que "el comunismo ateo, cuya ideología y tesis no puede compartir ningún cristiano ante el descalabro que éste le significó ante el mundo, montó y mantiene contra nosotros una agresión constante en todos los niveles". Luego embiste sin diálogos simulos contra el Cardenal, su jefe eclesiástico a quien debe obediencia y acatamiento: "Nuestro gobierno - afirma Tagle - es legítimo y es constitucional, elegido por una enorme mayoría ciudadana. No es totalitario, dictatorial ni se fundamenta en la violencia. Nuestros gobernantes son cristianos y demuestran en sus actos consideración hacia la Iglesia. No hay derecho alguno a dudar de su fe. Merecen como tales nuestro reconocimiento. Más adelante en su declaración Tagle avala la política económica y social de Pinochet, afirmando: "nuestro país va avanzando, sorteando las dificultades más increíbles gracias al tem

ple y a la pujanza de su gobierno y de su pueblo, los que lograrán superar las grandes desigualdades sociales que entre nosotros se arrastraron durante tanto tiempo".

La insólita declaración del Obispo Emilio Tagle contó con la adhesión del Obispo de Puerto Montt, Monseñor Eladio Vicuña. Este coincidió en que el gobierno de Pinochet "no es totalitario" y agregó lo que casi parece un chiste macabro "esto se prueba, entre otras cosas, en que no se impide salir al extranjero a quien voluntariamente desee hacerlo y también en la libertad para abrir y regentar escuelas y colegios particulares, en la existencia - además - de sindicatos libres no políticos, hay libertad de trabajo y de comercio". Dijo también el Obispo Vicuña que "el gobierno demuestra de mil maneras que tiene un sentimiento cristiano y la Constitución es de clara inspiración cristiana".

#### UN PASO ATRAS ?

Está claro que hacia el interior de la Iglesia hay divisiones pero también que es abrumadora la mayoría de los Obispos, párrocos y monjas que apoyan las posiciones del Cardenal. No obstante es imposible no subrayar cierta incoherencia entre las declaraciones y algunos hechos que significan concesión a las fuertes presiones que ejerce la dictadura. La reducción radical del cuerpo de trabajo y de las labores de la Vicaría de la Solidaridad es un paso atrás porque se produce en los mismos momentos en que crece la represión y se aplican las disposiciones liberticidas de la pseudo constitución a dirigentes sindicales, estudiantes, trabajadores y hasta a funcionarios de la propia Vicaría.

Es esta una victoria de la batalla de la dictadura en contra de las autoridades eclesiásticas ? Es una concesión a los vacilantes y a los derechistas que existen en el interior de la Iglesia ? La validez de las posiciones del Cardenal y de la mayoría de los Obispos sigue vigente con mayor fuerza aún. Y desde luego, cuentan con el respaldo de los trabajadores.

---

# LAS SIETE MODERNIZACIONES

## QUE SON LAS MODERNIZACIONES ?

### A QUIEN SIRVEN ?

Las modernizaciones se refieren principalmente a la construcción del Estado y la sociedad, así como a las relaciones entre el Estado y la sociedad en la dictadura de Pinochet. Las más conocidas son las que se refieren a las dimensiones sociales. La primera puesta en ejecución es en el campo de las organizaciones sociales, instrumentada por el llamado Plan Laboral y más recientemente por las disposiciones referentes a los colegios profesionales. Su objetivo principal es el desmontaje de las organizaciones sociales históricas, que resultan abso<sup>l</sup>utamente discordantes con el modelo antidemocrático. A su liquidación - sindicatos, gremios, colegios profesionales - sigue la organización atomizada de estas entidades. Es allí donde se puede descubrir el objetivo de estas medidas.

Bajo la consigna de la autorresponsabilidad, se persigue la estructuración de una forma social en condiciones de ser sometida a la autoridad de un nuevo Estado y al poder y voluntad de los monopolios nacionales, hoy claramente en vías de afianzarse como oligarquía financiera.

### ATAQUE A LOS SERVICIOS ESTATALES

El segundo grupo de modernizaciones se refiere fun

damentalmente al desmontaje de los servicios estatales de carácter social. Entre ellos, la privatización de la salud, la municipalización de la educación básica, media y universitaria y el traspaso de la seguridad social a las manos del capital privado. Tras el fenómeno aparente de la pura búsqueda de la ganancia y la doctrina de desestatización, se oculta el verdadero propósito político.

El estado de bienestar social, construido en Chile desde 1920 en forma sistemática, obedeció a la gran alianza política de los sectores más lúcidos de la burguesía con las capas medias. Sin embargo, el curso del desarrollo, el rol de la clase obrera y del movimiento popular hizo que el Estado se convirtiera, no sólo en un campo de lucha entre las fuerzas políticas de la "derecha" y del "centro". El movimiento obrero y el propio movimiento popular que se nucleó en torno suyo, transformaron la lucha por él en algo real. El campo de los servicios sociales se transformó en un espacio cada vez más democrático, cuyos efectos fueron incentivos para el desarrollo del movimiento popular. No otra cosa puede decirse de la salud y de la educación, así como de la seguridad social. En efecto, los servicios estatales se convirtieron en el símbolo de las conquistas de los trabajadores y durante el Gobierno Popular demostraron su capacidad para convertirse en instrumentos de radicalización y un lugar donde era posible construir la alianza entre los sectores populares y la intelectualidad.

El efecto político buscado es, pues, cerrar el paso a las fuerzas democráticas para influir en el Estado y desde el Estado hacia la sociedad.

Sus efectos económicos son por demás visibles. La seguridad social significa la transferencia de más de 500 millones de dólares en moneda nacional al mercado de capitales. En salud, debería llamarse la atención que otros 500 millones de dólares se mueven en atención médica, medicamentos, exámenes y tratamientos. Para ser exactos la atención de salud del SNS cuesta 28 dólares por usuario al año y en el sector privado 100. Esto significa que transferir al 70% de la población al sector privado, significa un mercado más amplio y la posibi

lidad de aumentar el costo de servicios médicos. Un ejemplo : se gastan anualmente 250 millones en farmacia en el sector privado, que es solamente el 30% de la población, esto es 87 dólares al año por cliente; en cambio, en el SNS, que atendía al 70% de los chilenos el gasto era de 7 dólares por usuario. Esto porque no había sobremedicación, ni venta de medicamentos sin receta y porque los precios a los que adquiría el SNS eran, en promedio 10 veces más baratos contra la misma calidad. Puede calcularse qué volumen puede adquirir el mercado farmacéutico si sólo el 30% de los usuarios del antiguo SNS pasaran al sector privado. Aumentaría anualmente en 175 millones de dólares, por encima de los actuales 250 millones. En la educación se trata de controlar el proceso ideológico, y sobre todo, crear el hábito social temprano de la educación como consumo y así crear la disposición al sometimiento de la voluntad de los ideólogos y de los monopolios.

#### PENETRACION CAPITALISTA EN EL CAMPO

El tercer grupo de modernizaciones se refiere a las transformaciones que requiere en el campo y en el manejo de las cuestiones sociales que ella conlleva.

La modernización de las relaciones en el campo se refieren a dos asuntos principales. El primero de ellos, la corrección de la política impulsada en el país a partir de 1930, que favoreció un desarrollo industrial, en algo a expensas de la agricultura y también del campesinado. Para el fascismo es vital contar con el apoyo del latifundio, pero simultáneamente, crear las condiciones para la penetración capitalista en el campo, que constituye el segundo aspecto mencionado.

Los inmensos problemas de carácter social creados con la situación de penetración financiera con una fuerza de trabajo escasamente calificada sólo puede resultar mediante 3 medidas que son las que apuntan a esta modernización. La primera es afirmar el desarme organizativo y estructural del campesinado que se desarrolla bajo las condiciones de Reforma Agraria. Esto mediante la represión directa, la violencia privada, la vuelta de la jornada de sol a sol y el incentivo a la emigración a la ciudad. La segunda medida es resolver la hegemo -

nía del capital financiero en el campo, sometido al latifundista tradicional y a los pequeños y medianos agricultores, así como al sector propietario reformado. La tercera medida tiene que ver con una consecuencia netamente social, de la cual no se puede desentender el facismo. Se trata de la llamada "pobreza extrema" cuya base principal es de origen campesino y una de cuyas expresiones son los pobladores de las grandes ciudades. En este aspecto, la estrategia contra la extrema pobreza adquiere el carácter de la 8ª modernización, sobre la cual volvemos más adelante.

#### LA MUNICIPALIZACION

Hasta aquí hemos examinado cinco de las llamadas modernizaciones. Deberíamos volver la mirada hacia las dos que se refieren al aparato estatal. Una que ya ha sido puesta en ejecución, que se refiere a la reforma de los municipios. A la regionalización militar de la administración política del Estado corresponde la municipalización, esto es la gibarización de la estructura político administrativa tradicional del país. Lo que aquí se estructura es una organización directa entre el aparato estatal central concebido militarmente como "comando", y un ejecutor, la municipalidad, sin que ninguna instancia ni social ni estatal exista entre unidad territorial y la cúpula ejecutiva. Con ésto se pretende no sólo "desarticular la sociedad civil"; lo que se busca es terminar con la existencia civil entre el Estado y la unidad territorial y la liquidación del espacio social entre la base y la cúpula y de los mediadores motrices. En el esquema, no hay cabida para las funciones sociales y su correspondencia estatal. Ello está ligada a la modernización administrativa. El llamado principio de la subsidiariedad, no es otra cosa que asignar al Estado un papel meramente funcional y no político ni social, que se aleja de toda otra función que no sea la de mando y ejecución. Ya ni el Estado ni la sociedad son el campo de la pugna política. Ella se realiza en otras esferas que la constitución reconoce, pero que excluye toda otra forma que no sea el militar o monopolista.

Como puede verse, las modernizaciones son una política grande para un proyecto histórico del fascismo.

#### LA POBREZA QUE PERTURBA EL SISTEMA

No puede negarse el talento ideológico y político de la burguesía chilena para asimilar los modelos extranjeros, como históricamente ha sido característico de una clase dominante perezosa, como Perez Rosales la caracterizó hace 100 años. Ahora se adecúa al último informe del Banco Mundial, donde se plantea el diseño global del imperialismo.

La propuesta principal de esa entidad es la del "ajuste" de las economías de los países subdesarrollados a las medidas que adopten los países capitalistas industriales. Esto se argumenta en el hecho que los últimos son los compradores de más del 60% de las materias primas producidas en el tercer mundo, que destinan el 25% del crédito internacional al financiamiento de las deudas y de la inversión en los países desarrollados y propone una acción conjunta de los países importadores de petróleo - desarrollados y subdesarrollados - para frenar el alza de precios de la energía. Este "ajuste" es, en términos políticos, profundización de la dependencia de las economías nacionales. Para fundamentar este ajuste, el informe señala que en la situación crítica de la economía capitalista, no es posible hacer un pronóstico de las tendencias, sino plantear alternativas más o menos favorables, según se aplique o no estas medidas de ajuste. En el mejor de los casos, la economía capitalista repuntaría hacia finales del actual decenio, pero las tasas de crecimiento económico serían entonces la mitad de la que hubo en los años 65-75. Esta crisis del capitalismo a juicio del Banco Mundial, implicará que los países en desarrollo deben sacrificar los planes de desarrollo social, pero que deberán enfrentar los problemas políticos y sociales de la población más desfavorecida, que bautiza con el conocido nombre de extrema pobreza.

Esto no es ciertamente un concepto de clase, sino un concepto de la pobreza como "funcional" al desarrollo capitalista y resultante de la coyuntura. La extrema pobreza, para este informe está definida por la pobreza que perturba al sis-

tema. Esta es exactamente la concepción de extrema pobreza del facismo chileno.

Las cuentas son claras, puesto que la extrema pobreza en el país alcanza a un quinto de la población. Pero de ésta sólo interesa la que produce un potencial de perturbación. Esto es la población urbana. En todo caso, reducir las tareas del Estado en materia social del 70% de la población a un 20% es un negocio redondo para el capital nacional. Menos impuestos, reducción del poder de los sectores democráticos y traspaso de los fondos estatales al sector privado. El volumen de la operación alcanza más de 1.000 millones de dólares.

#### PARA QUIENES ES ESTA POLITICA ?

La aplicación del principio "de subsidiariedad" opera entonces en el programa de lucha contra la pobreza extrema, a través de múltiples programas: empleo mínimo, acción de la Secretaría de la mujer en las mujeres pobladoras. Su contenido político y los indicios de ciertos éxitos de la dictadura en la penetración poblacional, permiten ver cuán articulada está la política contra la extrema pobreza y las llamadas modernizaciones.

Tratemos de identificar hacia quiénes van orientadas cada una de esas políticas.

Una aproximación a la estructura social chilena está dada por la siguiente distribución:

No asegurados	20.0
Asegurados	47.9
Empleados	20.3
Profesionales	2.6
Propietarios	4.7
FF.AA.	4.5

Las modernizaciones se aplican para desarmar la organización social y su relación con el estado de empleados y obreros, que conforman el 70% de la población y que constituyen el núcleo del movimiento social antifacista, así como a profesionales y ciertos grupos de pequeños propietarios. La política de la "extrema pobreza" está destinada al 20% de menores ingre-

tos constituido por desocupados, trabajadores individuales del campo y la ciudad, cuyo núcleo políticamente más activo e importante está constituido por los "pobladores" de las grandes ciudades.

Hace algunos días, examinando la situación socio-económica por provincias, fue posible establecer una relación que parece pertinente. Comparando el ingreso por capital con la distribución de ingreso y por provincias, se pudo construir un gráfico que expresa que las condiciones de desarrollo capitalista en Chile tienen como consecuencia que a mayor desarrollo industrial, peor es la distribución, como la doble consecuencia del aumento del desarrollo económico y de la concentración que le acompaña. Este fenómeno no es sino una confirmación de lo que hemos afirmado en este artículo.

JCC



# EL ESCANDALO

## CRAV

El colapso de la Compañía de Refinería de Azúcar de Viña del Mar (CRAV) y de las otras empresas asociadas a sus negocios - entre ellas la Compañía de Seguros "La Alborada" - con la consiguiente amenaza de cesantía de sus trabajadores y la ruina de centenares pequeños accionistas que habían invertido todos sus ahorros en acciones que ahora no valen nada, es un escándalo mayúsculo que ha puesto en evidencia toda la inmoralidad del modelo económico de la dictadura.

CRAV era una de las más viejas y tradicionales empresas privadas del país. Existía antes que algunos acontecimientos históricos que conmovieron al país, como la guerra del Pacífico de 1879 y la contrarrevolución de 1891. Hasta su quiebra - en junio pasado - era una de las 20 empresas privadas más importantes de Chile, y sus acciones se cotizaban muy bien en la Bolsa, atrayendo a los pequeños inversionistas.

### UNA OPERACION OSCURA

El Presidente de la empresa, Jorge Ross Ossa, es uno de los "peces gordos" de los clanes que ostentan en la actualidad la "extrema riqueza", a cuyo servicio está el modelo económico. A CRAV están asociados, además, otros cabecillas de clanes como Javier Vial Castillo y el actual Ministro de Hacienda, Sergio de Castro, que fueron sus directores y ejecutivos hasta hace poco tiempo. Todos los antecedentes acerca de quie-

bra de CRAV conducen a la conclusión de que el colapso fue habilmente organizado para liquidar una empresa nacional en beneficio de empresas transnacionales y de los clanes que actúan como agentes de sus negocios. Y para tales efectos no importa el daño producido al país, la cesantía de los trabajadores ni la estafa descomunal a los pequeños accionistas.

Los primeros en enterarse de que CRAV iba barranco abajo fueron, sugestivamente, los tradings o proveedores extranjeros, a través de los cuales CRAV adquirió 150 mil toneladas de azúcar que le habrían significado quedar en bancarrota. A comienzos de año la firma extranjera "Golodetz" pidió el acreditivo (un depósito en un banco extranjero) para remesar una partida de azúcar. Le respondieron que no había recursos. Como esos tradings funcionan sobre la base de "palabra empeñada, palabra cumplida" procedieron a vender el azúcar que habían comprado a un precio muy alto por encargo de CRAV. Ahora figuran entre los acreedores, ya que la refinería chilena tiene que darles la diferencia, porque tuvieron que vender a un precio que es casi la mitad del que compraron. Se dice que la verdad es que Ross hizo un oscuro negocio; "auto compró" esas 150 mil toneladas con el propósito de quebrar la empresa y de embolsarse una gruesa suma utilizando "palos blancos" en el exterior.

#### SOLIDARIDAD DE LOS CLANES

Los balances de CRAV exhibieron una pérdida de 100 millones de dólares que hacían imposible que la empresa continuara en funciones. En esta pérdida se conjugan dos operaciones sospechosas: la ya anotada compra de azúcar en mercado a futuro sin tomar la precaución de vender también a futuro, para ponerse a resguardo de la caída del precio del producto, que fue lo que ocurrió. La otra sería una operación que CRAV efectuó en los mismos días en que compró el azúcar a futuro: la compra de "papeles" que se pueden permutar por azúcar. En el mundo de los negocios quien compra a futuro normalmente se cubre vendiendo también esos papeles a futuro. No obstante CRAV y CRAVAL (empresa secundaria de CRAV) compraron azúcar y en vez de vender "papeles", también compraron esos documentos. Al caer el precio del azúcar perdieron 14 millones de dólares. Es impo

sible que un hábil especulador financiero, como es Jorge Ross, no haya previsto lo que ocurriría. La única verdad posible es que actuó premeditadamente y de acuerdo con otros clanes para producir la bancarrota de CRAV.

Es sintomática la "solidaridad" que los clanes han demostrado, luego de la quiebra, hacia el grupo Ross. En la prensa oficial se dice que ello se debe a "lazos de amistad, y confraternidad entre hombres de negocios", lo que en realidad jamás existe cuando se trata de intereses económicos. Los clanes se han esforzado por sepultar el escándalo y por impedir la quiebra de los otros negocios del grupo Ross, en los que ellos han realizado inversiones. Una comisión para liquidar la quiebra de CRAV, integrada por los ex Ministros de Economía Fernando Léniz y Pablo Baraona, ha establecido "el abandono de todos los bienes CRAV a los acreedores", y se han esforzado por establecer que Ross no tiene vinculación alguna con los trdings ni hay nada oscuro en sus negocios.

#### COMPLICIDAD DE LA DICTADURA

El economista Fernando Dahse, autor del "Mapa de la extrema riqueza", comentó el colapso de CRAV en términos que ponen el dedo en la llaga de un sistema profundamente inmoral que sólo contempla la protección de los clanes y de las multinacionales, a expensas de los intereses de todo el país y en particular de los trabajadores.

"La existencia de los grupos económicos - escribió Dahse en el número 207 de la revista 'Hoy' - la concentración de capitales y de las decisiones económicas en muy pocas manos no es aceptada por moros ni cristianos, debido que ello va en contra de la tradición económica y cultural de este país y de las ideas cristianas de justicia, igualdad y solidaridad. Por ello no se acepta que las cargas y los beneficios de la actual estrategia de desarrollo sean tan marcadamente desiguales: tan poco que el funcionamiento de la economía de mercado descansa en un pequeño número de personas fácilmente identificables con nombres y apellidos, porque ello implica numerosos riesgos que incluso pueden poner en peligro la estabilidad del sistema".

Dahse denunció a continuación la supuesta eficiencia de los autores de un mitológico "milagro chileno" en la economía chilena:

"Detectamos que se está generalizando la idea de que la imagen de eficiencia, solidez y solvencia de los grupos económicos no es real sino que se trata de un mito con el cual juegan con la credibilidad de la población y que lo utilizan para acrecentar su poder. Por eso no han logrado convencer frente a los recientes acontecimientos (quiebra de CRAV) cuando sostienen que se trata de un hecho aislado, producto de una irresponsabilidad individual, que la especulación es normal en toda economía de mercado, que las quiebras son sanas porque benefician a los cusumidores, y otras explicaciones poco coherentes. La gente opina y se pregunta si los irresponsables de hoy eran eficientes y solventes ayer, cuáles de entre los eficientes y solventes de hoy serán irresponsables mañana ?".

El economista Dahse denunció la complicidad del régimen en las especulaciones escandalosas de los clanes al no establecer control alguno sobre ellos y amparar sus especulaciones y saqueo del país. "Impresiona constatar - escribe Dahse - que recién ahora numerosas personas han descubierto que no existe ningún mecanismo de control y sanción social sobre las actividades de los grupos económicos. Incluso van más lejos, al decir que no es suficiente legislar con la finalidad de otorgar garantías a las minorías accionarias o de determinar de antemano responsabilidades en caso de descalabros, porque - acotan - siempre van a crear mecanismos, cada vez más sutiles, para evitar todo control legal estatal o social".

#### ESTAFAS A PEQUEÑOS ACCIONISTAS

Por otra parte el derrumbe de CRAV confirmó que los pequeños y medianos ahorrrantes quedan entregados por completo al arbitrio del capital financiero sin contar con ningún mecanismo de protección. El hecho reviste suma gravedad si se toma en cuenta que bajo el facismo la centralización financiera por un reducido número de grandes intereses ha sido la forma principal de la expansión de los grupos económicos. Para lograr este objetivo se han utilizado diversos procedimientos como la

captación de dinero a través de administradoras de fondos mutuos y compañías de seguros, la emisión de acciones y última mente la constitución de administradoras de fondos de pensiones con vistas a apoderarse de las imposiciones de los trabajadores.

CRAV es un buen ejemplo de ello. Cuenta con 3000 pequeños accionistas. Una propaganda interesada les llevó a colocar sus recursos en una empresa que parecía sólida. En las estadísticas de la bolsa de comercio de Santiago las acciones de CRAV aparecían como las treinta más vendidas.

Al invertir en CRAV los ahorros así colocados correrían lógicamente las vicisitudes propias de una empresa industrial, con los peligros multiplicados de la política económica de la dictadura, que hace más ventajoso importar que producir en el país. Sin embargo, obviamente ningún pequeño o mediano inversionista entregó sus fondos para que fuesen arriesgados en operaciones especulativas por Jorge Ross y sus socios. En abril pasado cada acción de CRAV valía 40 pesos. Hoy no valen nada. Los ahorros colocados en acciones de CRAV o CRAVAL se derritieron como un terrón de azúcar. Ahora nadie responde por ellos.

Los 3000 accionistas de CRAV habían invertido en una empresa industrial y no una sociedad especulativa. Se ha hecho habitual que cada grupo económico aproveche el manejo de recursos a través de los fondos mutuos para colocar fondos de terceros en sus propias empresas. El fondo mutuo de la compañía de seguros "La Alborada" era controlado por el consorcio encabezado por Jorge Ross. Al finalizar 1980, de 286 millones de dólares que "La Alborada" tenía colocados en acciones 39,6 millones eran en títulos CRAV. Hasta marzo seguía manejando estas acciones. Pero en abril cuando se inició el derrumbe de CRAV, que sólo conocieron pocas personas, "La Alborada" se des hizo sigilosamente de ellas. Fueron colocadas entre pequeños y medianos accionistas que de esta manera fueron estafados por Jorge Ross y sus acólitos. A las pocas semanas las acciones de CRAV y CRAVAL, por instrucciones tardías de la bolsa de comercio, dejaron de transarse. En marzo el fondo mutuo "La Alborada"

da" aún contaba en su poder con 14.000 acciones de CRAV y las vendió a un precio estimado en 36,70 pesos por acción. Dicho de otro modo, colocó en la bolsa más de 51 millones de pesos en acciones que sabía que a la vuelta de pocos días carecerían de todo valor.

#### LAS VICTIMAS

Las víctimas de los manejos especulativos de Jorge Ross son numerosas. Empleados e incluso obreros colocaron en acciones de CRAV sus ahorros, en la esperanza de defenderlos y acrecentarlos. Ahora deben pagar las consecuencias de la quiebra de la empresa. En cambio el autor del robo cuenta con la "solidaridad" del resto de los clanes sospechosos de inducir y beneficiarse con la quiebra, y cuenta también con la complicidad de la dictadura que se empeña en extender un manto de olvido y de complicar con una maraña de intrincadas explicaciones un atentado y robo a la economía del país y de miles de chilenos.



# RECESION Y NUBES NEGRAS

La palabra "recesión" ha figurado en el actual invierno en las primeras páginas de la prensa de la dictadura y ha sido una de las más socorridas y negada por los economistas, los personeros del régimen y hasta por el propio Pinochet. Según el diccionario significa: "acción de retroceder"....; y es exactamente eso lo que ocurre en estos momentos con la economía nacional en casi todos sus rubros. El pretendido "milagro chileno" se viene abajo y deja al desnudo las falacias de sus autores.

## CAIDA DE LAS EXPORTACIONES

Un informe emitido por la dirección de operaciones del Banco Central señaló con detalles la caída catastrófica de las exportaciones del país.

El informe señaló - entre otras "recesiones" - las siguientes:

- Las ventas de hierro al exterior bajaron en un 17 por ciento
- Las de salitre sódico en un 21 por ciento
- Las de ganadería en un 48 por ciento
- El salitre potásico en un 27 por ciento
- La exportación forestal (madera) en un 25 por ciento
- La exportación pesquera en un 26 por ciento

El volumen de exportaciones de cobre se mantuvo relativamente, pero con la caída internacional del precio los in

gresos por este concepto descendieron en un 23 por ciento, lo que es grave si se recuerda que siempre el cobre ha sido llamado "el sueldo de Chile" y es su principal fuente de divisas.

El economista Alvaro Bordon trató de tranquilizar los ánimos asegurando que se trata de "un fenómeno pasajero". El propio Pinochet afirmó que la recesión tiene una cara fea pero que sus técnicos financieros sabrían encontrar los caminos de las soluciones abriendo tal vez nuevos mercados para los productos chilenos, que nadie sabe donde están.

#### DEUDAS SIDERALES

Pinochet no dijo que junto con la caída de las exportaciones sigue creciendo la gigantesca deuda externa, acrecentada por los créditos - sin tasa ni medida - como único sostén del modelo económico. El economista Juan Eduardo Herrera llamó la atención sobre los peligros de los créditos. "El que se endeuda - escribió - casi nunca fija límites. El año pasado tuvimos que pedir prestado 1.800 millones de dólares. Y este año necesitaremos más de 3 mil millones de dólares netos. Y como hay que amortizar créditos anteriores serán de 4 a 4.500 millones de dólares los que se necesitan para salir del paso".

El economista Herrera aseguró que en la medida en que aumenta la deuda externa disminuyen también las posibilidades de créditos. Es una carrera que puede conducir al abismo y dejar en la ruina más completa a todo el país.

Los efectos inmediatos ya se están haciendo sentir en la vida diaria de los ciudadanos. El Presidente de la Confederación del Comercio Detallista, Rafael Cumsille, señaló que el comercio "está pasando por su peor momento en los últimos 5 años". Agregó: "En junio las ventas en los locales comerciales disminuyeron en un 30 por ciento. La situación para los dueños de negocios es dramática si se considera que tienen que seguir pagando sueldos, patentes, impuestos". La situación de la industria manufacturera nacional aún es peor. El propio Cumsille informó que "estamos recibiendo las ofertas más increíbles de los productores porque están desesperados ya que no tienen dinero y quieren hacer caja".

### TAMBIEN LOS AGRICULTORES

En el sur, en la región de Cautín y Llanquihue, la ganadería de exportación está paralizada. Han quebrado varios fundos dedicados a ese rubro y los agricultores han decidido vender sus tierras y marcharse de la región. Lo mismo ocurre con los productores de papas de Llanquihue. Con la internación desenfundada de artículos extranjeros a precios de dumping, el puré sintético que se hacía con esas papas ya no tiene mercado porque tal producto lo importan ahora las lecherías y lo venden más barato.

A ésto debe agregarse el hecho de que las operaciones de la bolsa de comercio bajaron en un 41,8 % en el primer semestre de este año. Además, entre 4 mil y 6 mil pequeños mineros paralizaron sus faenas y cerraron 200 plantas de la mediana minería como consecuencia de la baja internacional del precio del cobre.

Las reservas en dólares del Banco Central disminuyeron en 139 millones respecto a diciembre de 1980. En diciembre del año pasado las reservas totalizaban 4.118,7 millones de dólares. En junio último descendieron a 3.934,7 millones.

### PERO LA FIESTA CONTINUA

A pesar de todo este cuadro entregado por los propios organismos oficiales, la dictadura se niega a admitir que haya problemas graves en la economía nacional. Pinochet que admitió que existía "una leve recesión" dijo que era "producto de la crisis mundial que de alguna manera toca a Chile". Pero enfatizó que "nuestro sistema nos permitirá afrontarla porque nuestra economía es sólida". Agregó que esta recesión "será de corto plazo por cuanto la diversificación de las exportaciones no hace al país depender del cobre como antes". ("El Mercurio" 17.7.81).

El mismo tono emplearon el Presidente de la Cámara Nacional de Comercio, Guillermo Elton (en contradicción con lo denunciado por Cumsille), y Domingo Arteaga, Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, que dijeron que la economía nacional no atraviesa por una "recesión", sino por

un período de "baja en la producción". Fue una sutileza que pocos entendieron.

El régimen no toma medidas frente al cuadro de catástrofe que se niega a ver. Por el contrario. Las importaciones de automóviles aumentaron en un 277 % entre enero y mayo de este año. Se compraron automóviles por un valor de 223,3 millones de dólares en comparación a 59,3 millones registrados en igual período del año pasado. En los primeros cinco meses de 1980 se importaron 14.604 automóviles, mientras que en igual período de este año la cifra se elevó a 52.161 vehículos.

La política de dar amplias facilidades a los capitales extranjeros sigue siendo uno de los pilares del modelo económico. Con ese fin se dispuso que para dar mayor flexibilidad a las operaciones de ingresos de capitales extranjeros, y de otorgar a los intermediarios financieros un mecanismo automático, ante desequilibrios temporales en flujos de caja, el Banco Central modificará el reglamento de descuentos a bancos y sociedades financieras. En virtud de estas facilidades han decidido invertir en Chile los regímenes de Sudáfrica, Israel y China. Capitalistas sudafricanos han invertido especialmente en la actividad pesquera. Los israelitas se interesan por los cultivos de frutas, y los chinos instalaron una compañía mixta con la dictadura que se dedicará a la importación y exportación de maquinarias. Estas inversiones no conseguirán el milagro de retener la recesión y significan compromisos de orden político de regímenes agresores y destructores de los derechos humanos, de la misma calaña que el fascismo de Pinochet. El caso de las inversiones chinas es elocuente: significa un compromiso directo con una dictadura que considera un delito la militancia marxista, ideología a la que por lo menos formalmente adhiere aún el gobierno chino.

En definitiva el modelo económico de la junta fascista se enfrenta a una crisis que tendrá repercusiones graves para la industria nacional, ya bastante maltratada, y para los trabajadores que ya no resisten los niveles de explotación, cesantía, violación de sus derechos y sus conquistas; que caracterizan al régimen de Pinochet.



Los "operativos" típicos

# DOS ASESINATOS DE LA CNI

Dos asesinatos de la CNI, llevados a cabo casi si multáneamente y por el mismo equipo de agentes, no pudieron ser ocultados pese a los esfuerzos de la dictadura y de la pro pia CNI de hacerlos aparecer como "delitos comunes". El 7 de julio fue encontrado en el kilómetro 25 del camino a la cen - tral "Los Maitenes", en el Cajón del Maipo, el cadáver del pin tor Hugo Riveros Gómez. Al día siguiente fue asesinado con rá fagas de ametralladora, disparadas desde un auto de color blan co, Oscar Polanco Valenzuela, contador, militante del Partido Socialista y gerente administrativo de la Maestranza "San Juan" de Santiago.

La trama siniestra de ambos crímenes caracteriza con mayor elocuencia que cualquier adjetivo el terrorismo im puesto por la dictadura cuyos ejecutores son los agentes de la CNI; que obedece órdenes directas y personales de Pinochet.

## LOS RETRATOS DE RIVEROS

El pintor Hugo Riveros Gómez era militante del MIR y había vivido en West Berlín en los últimos años. Era un notable dibujante con un gran talento para reproducir exactamen - te la fisonomía de cualquier persona sólo trazando algunas lí neas. El 20 de octubre de 1980 fue detenido por agentes de la CNI, interrogado y torturado. Le acusaron de pertenecer a un comando del MIR que había perpetrado - según la CNI - varios

asaltos. Luego de los brutales maltratos a los que se le sometió, fue entregado a la justicia y había un proceso en su contra que sustentaba el Ministro de la Corte de Apelaciones, Germán Hermosilla, que le concedió la libertad bajo fianza el 27 de marzo del presente año. Mientras permaneció en los calabozos de la CNI, y después en la Penitenciería de Santiago, Hugo Riveros Gómez hizo retratos de los agentes que le torturaron e interrogaron.

La viuda del pintor, Miriam Silva Pérez, que presentó posteriormente una querrela por secuestro y homicidio contra los agentes de la CNI, relató que su marido venía de regreso de la oficina de su abogado el día en que fue secuestrado. Eran las tres de la tarde y a su casa, ubicada en 5 Norte N° 734 de la población "Manuel Montt" de Renca, llegaron cuatro agentes de la CNI en un automóvil de color azul oscuro, que ingresaron a la casa por la parte trasera. Varios vecinos les vieron entrar en el domicilio de Riveros y pueden incluso identificar a los individuos. El pintor fue sacado a viva fuerza de la casa con los ojos vendados. Le introdujeron en el automóvil que partió velozmente. Dos días más tarde su cuerpo fue encontrado en la zona del Cajón del Maipo con puñaladas en varias partes del cuerpo, asesinado con ferocidad y sadismo.

Algunas de las hipótesis que se barajan con respecto a los verdaderos móviles del crimen serían los retratos que el pintor Riveros hizo de los agentes de la CNI que al sentirse identificados y retratados silenciaron con la muerte a quien los podía señalar en cualquier momento.

#### UN AUTO BLANCO

El asesinato de Oscar Polanco Valenzuela tiene antecedentes todavía más antiguos e inconfundibles. Polanco fue prisionero del Gobierno de la Unidad Popular en el Servicio Nacional de Salud de San Antonio entre 1971 y 1973, y se desempeñaba como un eficiente gerente administrativo de la Maestría "San Juan". La Vicaría de la Solidaridad comunicó que en 1979 Polanco había concurrido hasta las oficinas de ese organismo para dar cuenta de que en reiteradas ocasiones había si-

do amenazado de muerte por teléfono. La denuncia de Polanco fue registrada en la Vicaría y allí le sugirieron, incluso, que presentara un recurso de amparo que finalmente Polanco no quiso concretar en vista del destino característico de tales trámites que son sistemáticamente desechados por los tribunales. Continuó cumpliendo con sus labores normalmente y durante algunos meses no fue amenazado. Desde comienzos de julio los vecinos y los trabajadores de la maestranza "San Juan" se dieron cuenta que durante días enteros se estacionaba frente a la industria un automóvil blanco con tres hombres en su interior, jóvenes y vestidos deportivamente. Miraban minuciosamente las entradas y salidas de la gente y no se movían del lugar que les permitía hacer estas observaciones. El día del asesinato de Polanco los vehículos fueron dos. Aparte de los jóvenes deportivos había otro automóvil con individuos más maduros y hoscos. A las 6 de la tarde del 8 de julio, Polanco abandonó como de costumbre sus labores, salió a la calle en dirección a su domicilio, caminó apenas 8 metros cuando recibió desde el auto blanco una ráfaga de ametralladora que lo derribó y perforó su cuerpo varias veces. El auto, con patente de 1980, huyó de inmediato. Los transeuntes y obreros de la maestranza socorrieron a Polanco y llamaron a la Asistencia Pública. Era ya tarde.

Lo más inaudito es que el mismo automóvil blanco fue el que recogió los restos del pintor Riveros en el Cajón del Maipo. Algunos diarios recibieron llamadas telefónicas, que decían que los asesinatos los había llevado a cabo un su puesto comando de "Vengadores de Humberto Tapia Barraza", un funcionario de la CNI que fue ultimado a tiros en la puerta de su domicilio ubicado en Pasaje Ancoa 5085, comuna de San Miguel.

El Ministerio del Interior despojó a estos dos crímenes de todo carácter político y dijo que serían investigados como delitos comunes.

Por otra parte un Pleno de la Corte de Apelaciones denegó una petición para que un Ministro en visita investigara la muerte del pintor Hugo Riveros. La Brigada de Homicidios señaló que ambos crímenes se investigaban como delitos comunes,

porque "no habían surgido pistas para avalar seriamente una teoría distinta". Agregaron que ambos asesinatos se investigan "paralelamente". Es probable que a los autores no se les encuentre jamás, porque habría que ir a buscarlos a la CNI.

#### LAS SEÑAS DE IDENTIDAD DE LA CNI

En los mismos días en que los asesinatos de Polanco y Riveros conmovían al país, se realizó un foro en la Vicaría de la Solidaridad, para analizar los sucesos de Calama y la participación en ellos de jefes y funcionarios de la CNI. La exposición central estuvo a cargo del Vicario General de Santiago, Monseñor Jorge Hourton, e intervinieron el Presidente de la Comisión de Derechos Humanos, Jaime Castillo Velasco; el abogado de la Vicaría de la Solidaridad, Roberto Garretón y el médico Mario Insunza. El Obispo Hourton manifestó que "la gravedad de estos hechos es que justamente las personas, los organismos, los servicios que tienen por objeto velar, garantizar, promover la seguridad, la tranquilidad, el orden y el respeto en la Nación son los causantes de exactamente lo contrario". El médico Mario Insunza subrayó en ese foro cuatro factores que desencadenaron los bárbaros crímenes de Calama. Ellos son: el aprendizaje centrado en la crueldad, el sistema de obediencia ciega, la ausencia de normas y el mensaje de una ideología a la cual responden los agentes de seguridad del régimen militar. El jurista Jaime Castillo denunció que el doble asesinato perpetrado por agentes de la CNI en Calama "demuestra que se está produciendo una especie de inversión de la anomalía. Aquello que es normal pasa a ser anormal y viceversa. Añadió que todo esto se sustenta en el permanente estado de excepción que ha impuesto el régimen militar desde el golpe de 1973. El abogado Roberto Garretón - que posteriormente recibió llamados con amenazas de muerte - declaró que los hechos de Calama tienen factores comunes con crímenes anteriores y posteriores a él como son los homicidios del pintor Hugo Riveros y del contador Oscar Polanco. Hizo notar Garretón que en todos los casos, además de la planificación previa, la violencia y la crueldad, se registra la intención de hacer desaparecer los cadáveres, el uso de documentación falsa, las muertes extrañas y el ocultamiento de la verdad.

## ESTADISTICAS DEL TERROR

La revista oficialista "Qué pasa" publicó en una de sus ediciones (28.5.81) un cuadro estadístico con el total de detenidos por carabineros, investigaciones y la CNI en tres meses de 1981 (de enero a abril). El total de detenidos en ese lapso - 120 días - asciende a 724 distribuidos en el siguiente orden:

- A) Por carabineros e investigaciones : 490  
De ellos 381 han sido liberados, 81 relegados, 3 condenados (procesos), 24 absueltos (procesos) y 1 expulsado del país.
- B) Por la CNI : 232  
De ellos 176 fueron "liberados" después de ser sometidos a interrogatorios y torturas, 1 relegado, 11 condenados (procesos), 5 absueltos, 21 presos con procesos pendientes, 12 en libertad bajo fianza (proceso pendiente).
- C) Por orden judicial : 2  
Los cuales se encuentran procesados pero en libertad bajo fianza.

Estas cifras se deben completar o corregir con una realidad aún más brutal porque no se cuentan o figuran como "liberados" aquellos detenidos que han sido muertos por la CNI en supuestos "enfrentamientos".

Desde abril a agosto de 1981 estas cifras se han redoblado. Han aumentado también los asesinatos de la CNI, algunos de cuyos eslabones macabros son el doble asesinato de Calama, los crímenes de Riveros y Polanco que reseñamos en esta crónica. Así el terror reina como en los peores tiempos en la "democracia protegida" de Pinochet.



# FASCISMO CORRIENTE

La ley 18.015. La dictadura aprobó la ley 18.015 que prevé las sanciones para quienes infrinjan las medidas de excepción contempladas en la fraudulenta Constitución vigente. La ley dice que el régimen puede arrestar sin explicación alguna a las personas por un plazo de 5 días que puede ser prorrogado a 15 en lugares que no sean cárceles (los cuarteles de la CNI). Asimismo puede restringir el derecho de reunión, la libertad de información, prohibir el ingreso al territorio nacional o expulsar del país a cualquier opositor so pretexto de acusar le de difusor del marxismo. Al mismo tiempo el gobierno puede confinar a lugares apartados del país a cualquier persona hasta por tres meses. Todas estas medidas no son susceptibles de recursos de amparo (habeas corpus) ni de ninguna investigación o intervención judicial.

Prohibida conmemoración de 170 años del Parlamento. El acto conmemorativo de los 170 años del Parlamento chileno, u no de los más antiguos de América, fue prohibido. El Ministerio del Interior consideró que la reunión presentaba indicios "que se prestan para presumir un eventual intento de desarrollar actividades reñidas con las normas vigentes sobre receso político partidista". Los ex parlamentarios chilenos se han constituido en un círculo encabezado por el ex Presidente del Senado Hugo Zepeda y cuyo secretario es el diputado DC Enrique Krauss.

En el acto prohibido estaba prevista la participación de destacados historiadores y un almuerzo-homenaje a los parlamentarios más antiguos: Alvaro Orrego Barros que fue diputado en 1915 y que ahora cuenta con 96 años, Hernán Figueroa Anguita y Alfredo Duhalde Vásquez que fueron elegidos en 1924.

Dr. Almeyda: humillado y difamado. En declaración entregada por la Vicaría de la Solidaridad de la Iglesia, se a firma que el Dr. Manuel Almeyda, quien permaneció 56 días encarcelado, fue "tratado en forma inhumana, humillado, difamado públicamente por autoridades de gobierno y la CNI, sin que hubiese tenido participación alguna en hechos de carácter delictivos o terroristas".

Bomba en casa de un abogado. Con daños de consideración en sus ventanales y una pandereta de concreto resultó afectada la casa del abogado de la Vicaría de la Solidaridad Sergio Barría Gutierrez. "Desconocidos - según dijo la policía - arrojaron en el ante-jardín (calle Larraín 8645) un artefacto explosivo".

Reagan apoya a Pinochet. La administración de Ronald Reagan apoyó a Pinochet en las quejas que los personeros del dictador han hecho en contra del Presidente de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, Tomás J. Ferrer. La cuestión tiene su origen en un artículo que Ferrer escribió en marzo pasado en "New York Review of Books", en el que dijo que el ascenso de Reagan al poder "ha alentado particularmente a los depredadores de las selvas sociales que aún existen en la América Latina donde una alianza de soldados corruptos, industriales y terratenientes combatirán hasta el último a trabajadores, campesinos, políticos, sacerdotes, antes que aceptar las reformas".

Abogado canadiense denuncia torturas. El abogado canadiense Giuseppe Sciartino, que viajó a Chile para investigar la suerte de los presos políticos, denunció en Montreal las torturas y los procesos judiciales ilegales a los que son sometidos los opositores a Pinochet. Llamó la atención en especial sobre los casos de Carlos García, Rodolfo Martínez, Juan Gajardo Ortiz y Miriam Ortega quienes están en peligro de ser condena -

dos a muerte. Denunció que el reconocimiento de supuestos cargos presentados por el fiscal contra los cuatro detenidos mencionados les fueron arrancados mediante torturas horribles. Señaló que en la prisiones de Pinochet no hay prácticamente cuidados médicos y no hay separación de celdas entre presos políticos y reos de delitos comunes.

El caso de Luisa Aravena. Una valerosa estudiante de Bellas Artes, Luisa Aravena, presentó un recurso de amparo en los tribunales luego de haber sido detenida y torturada en Calama por el mayor Gabriel Hernández Andersen, el principal asesino de los empleados del Banco del Estado. Llevada hasta la CNI en Santiago los agentes de ese organismo quisieron utilizarla como delatora bajo amenaza de torturas e incluso de muerte. Luisa Aravena denunció con pelos y señales, nombres y lugares la odisea vivida.

Policía impide acto de solidaridad con la CNS. Numerosas organizaciones sindicales y humanitarias habían programado un acto de solidaridad con los dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical presos. Se llevaría a efecto en el sindicato Sumar y concurrían centenares de personas. Tres horas antes del acto fuerzas de carabineros rodearon el lugar e impidieron todo acceso a él. Entre las personas a las que se les impidió llegar al sindicato Sumar estuvieron los ex Ministros Manuel Sanhueza y Carlos Briones.



## CULTURA

# VARGAS LLOSA Y CHILE

El gran novelista peruano, Mario Vargas Llosa ("La casa verde", "Conversación en la Catedral", "La ciudad y los perros", "La tía Julia y el escribidor") visitó en junio pasado Chile para promover su última obra y para hacer algunos reportajes en su calidad de animador de un programa periodístico de la televisión peruana. Sostuvo encuentros con escritores chilenos, participó en un foro, entrevistó a diversas personalidades de gobierno, de la Iglesia, de la oposición. Fue su segunda visita a Chile. La primera la había realizado en 1968, cuando en el país funcionaba la tradicional democracia que permitía el pluralismo y la expresión de todas las ideas. Sus opiniones sobre Chile bajo la dictadura pinochetista las expresó luego muy claramente.

En una entrevista concedida a la revista "APSI" y realizada por el director de esa publicación, Arturo Navarro, Vargas Llosa expresó: "Mi impresión es que la dictadura en Chile es todavía más dura, más severa de lo que yo creía. Pensaba que se había distendido la situación, pero veo que no. Por ejemplo vengo de Argentina y creo que allá hay un margen más suelto de actividades en el campo político y en el campo ideológico que en Chile, donde tengo la impresión que hay un control de la actividad política, del pensamiento, del espíritu".

Vargas Llosa constató, no obstante, que los intelectuales

tuales chilenos no han sucumbido al terror. Subrayó: "Por otra parte lo que veo y me estimula es que esa dureza no ha matado la libertad de los chilenos. Hay manifestaciones por todas partes. Desde publicaciones que son tribunas libres donde la libertad está presente y dando una batalla".

Para el escritor fue chocante la comprobación del dominio que ejerce la dictadura sobre todos los medios de expresión: "Es muy deprimente - dijo - ver los diarios en Chile. Yo tengo el recuerdo de los diarios en 1968 - la única vez que he venido antes - donde había una diversidad que era tan envidiable para otros latinoamericanos que no conocíamos eso. Pero a pesar de esa monotonía, de esa cosa monocorde, hay manifestaciones de una libertad que se ejerce a pesar de todo".

Los espacios de libertad que han ganado los escritores y artistas a costa de tesón y desafíos a la censura y la persecución han hecho posible una actividad que Vargas Llosa valorizó de la manera siguiente: "También me alegra comprobar que hay vitalidad cultural muy rica, a pesar de las circunstancias difíciles en las que tienen que escribir los escritores y pintar los pintores. Incluso en la música. Una de las cosas más interesantes fue una reunión con jóvenes cantantes y compositores chilenos muy jóvenes, que tienen una visión muy crítica de lo que está ocurriendo en la sociedad chilena pero que al mismo tiempo me parecieron de una mentalidad muy abierta, nada dogmática, muy conscientes de los peligros del dogmatismo".

Vargas Llosa se dió cuenta de que existen sectores democráticos que tienen miedo a expresarse a pesar de correr me nos riesgos que muchos que los han asumido en una actitud abierta, por la democracia y contra la dictadura.

"Otra cosa que me ha impresionado - expresó - y que me ha apenado, es ver que hay miedo en Chile. Que la gente tiene miedo de opinar, de decir las cosas con absoluta claridad. Eso me ha impresionado en personas que tienen posiciones democráticas, gente que no debería tener ningún temor, gente que no puede significar ningún peligro. En ellos he visto temor. Pien san dos veces antes de decir una palabra. Me apena muchísimo que eso ocurra en un país como Chile; tan democrático, que te-

nia una naturalidad para discrepar, para opinar. Indudablemente eso ha cambiado".

A su llegada a Perú Vargas Llosa informó que durante toda su visita a Chile fue vigilado por cuatro policías que le siguieron hasta en el lugar en que durmió y que le dijeron que tenían "ordenes superiores" para controlar todos sus pasos. Anotó Vargas Llosa que gran parte del periodismo chileno lo ignoró "salvo algunas honrosas excepciones" y que en la televisión controlada por la dictadura fue peor todavía. No tuvo acceso a ninguna emisión y los animadores de programas periodísticos - que gastan sus espacios entrevistando a infimos cantantes y mediocridades - no se les ocurrió que podía ser interesante un programa con uno de los autores más importantes de América Latina, traducido a casi todos los idiomas del mundo.

"Fui acosado permanentemente en Chile" dijo Vargas Llosa. Insistió que la dictadura de los generales argentinos es liberal si se le compara con la atmósfera enrarecida y policial que el régimen de Pinochet crea alrededor de los que se permiten pensar libremente.



Mario Vargas Llosa



# NERUDA VIVE

Ocho mujeres y cuatro estudiantes fueron detenidos, arrojados a un furgón policial, interrogados en una comisaría, amenazados con relegación y liberados después sólo por las gestiones de abogados y personalidades democráticas. Su delito fue asistir a un acto de homenaje a los 77 años del nacimiento de Pablo Neruda, Premio Nobel de Literatura y el más universal de los chilenos. Otro acto conmemorativo de este aniversario, realizado por los estudiantes y el personal administrativo de lo que ahora se llama Academia Superior de Ciencias Pedagógicas - y que fue hasta hace poco la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, lugar al que vino a estudiar desde Temuco Pablo Neruda y al que están ligados los más importantes escritores chilenos de este siglo -, fue interrumpido por agentes de la policía disfrazados de personal administrativo. Agredieron a los estudiantes, interrumpieron la lectura de los poemas de Neruda, destruyeron una cinta con la voz del poeta. Al mismo tiempo otra jauría policial se hizo presente en Isla Negra y rodeó la casa que fuera de Neruda, ocupada por el ejército y clausurada desde septiembre de 1973. Hasta allí llegaron 300 jóvenes pertenecientes a la Agrupación Nacional de Centros Culturales y Juveniles, con la intención de realizar un festival nerudiano. Fueron dispersados brutalmente y el acto no pudo llevarse a cabo.

Todo esto ha ocurrido en el mes de julio y en el país del gran poeta. La dictadura persigue a quienes invocan su nombre, a los que se reúnen en torno a su poesía, a los que le rinden homenaje como el más alto representante de la cultura chilena. Pinochet quiere que los chilenos olviden el nombre y la obra de Neruda. No tolera que sus poemas sean leídos a la luz pública, que los jóvenes los hagan suyos y los editen - incluso - clandestinamente. Todo acto de homenaje a Neruda es sospechoso y debe ser vigilado e interrumpido por la policía. Al oficialismo definitivamente no le gusta ni la poesía, ni la trayectoria, ni el pensamiento, ni los honores a Pablo Neruda. No pueden impedir que en el mundo entero Neruda sea una de las más grandes figuras del idioma español y que muchas calles, bibliotecas, escuelas lleven su nombre. Pero sí quieren que en el país de Neruda, que ellos controlan por la violencia y el terror, se olvide el nombre del poeta. Han hecho cuanto han podido por destruirlo y vejarlo desde los inicios de la dictadura. Empezaron por asaltar y saquear su casa en Santiago en los mismos días en que Neruda agonizaba. Luego se apoderaron de su casa en Isla Negra y prohibieron la circulación de "Confieso que he vivido", las memorias del poeta. Posteriormente Matilde Urrutia, su viuda, fue detenida, arrastrada por la calle y arrojada junto a otras mujeres a un furgón policial. Invariablemente los actos de homenaje al poeta han sido como ahora, interrumpidos por la policía.

No obstante Neruda está vivo y vigente para los chilenos. De todas maneras los actos de homenaje a sus 77 años se realizaron. Y fue particularmente emocionante el realizado en la Sociedad de Escritores en el cual leyó un ensayo sobre Neruda el Presidente de esa organización, Luis Sánchez Latorre, y en el que los actores Mario Lorca e Inés Moreno realizaron un recital de la gran poesía del vate. Ningún autor es tan leído como Neruda en Chile. Sus libros se agotan y son buscados por la nueva generación con avidez. El humilde nicho del Cementerio General, en el que está enterrado en Santiago, siempre está lleno de flores y de inscripciones. Neruda es en Chile en estos momentos lo que le hubiese gustado ser: una bandera, un símbolo profundo, una voz más poderosa que todos los ejércitos.

---

# PANORAMA LATINOAMERICANO

## REAGAN FINANCIA GENOCIDIO EN GUATEMALA

El periodista Alain Nairn, investigador asociado al Consejo para Asuntos Hemisféricos hizo una visita a Guatemala a fines del año pasado y realizó entrevistas e investigaciones que lo llevaron a la conclusión de que cercanos asesores del Presidente norteamericano, Ronald Reagan, están estrechamente vinculados al terrorismo generalizado y masivo que practica el gobierno de Guatemala en contra de los sectores democráticos y populares.

El informe elaborado por el investigador norteamericano pone al descubierto los convenios de Reagan con empresarios guatemaltecos y con el gobierno de ese país, funcionarios del cual están vinculados y comprometidos con los escuadrones de la muerte; uno de cuyos principales exponentes es el Ejército Secreto Anticomunista (ESA).

Reagan ha ofrecido reanudar e intensificar las ventas de armamentos y el entrenamiento militar a los cuerpos policiales y al ejército de Guatemala, suprimir las críticas del Departamento de Estado a las violaciones masivas de los derechos humanos llevadas a cabo por el régimen guatemalteco y considerar las perspectivas de una intervención militar de Estados Unidos para apoyar al gobierno.

Durante 1980 una caravana de visitas de las organizaciones más reaccionarias y facistas de EE.UU. fueron a Guate

mala a ofrecer sus servicios. Organizaciones tales como "Jóvenes Americanos por la Libertad", "Mayoría Moral", la Federación Nacional de Jóvenes Republicanos, la "Unión Conservadora Americana" y "Ciudadanos por la República", se entrevistaron con funcionarios del gobierno y empresarios guatemaltecos. Dichas conversaciones tuvieron por objeto preparar las condiciones para cuando Reagan asumiera el poder, facilitar la asistencia militar al ejército y a la policía y establecer una fuerte red de apoyo al gobierno guatemalteco, incluyendo a los grupos paramilitares que secuestran, torturan y asesinan al pueblo.

#### LOS ESCUADRONES DE LA MUERTE

Con frecuencia los voceros del gobierno de Guatemala responsabilizan a la extrema derecha y a la extrema izquierda "que operan fuera del control gubernamental" del estado de violencia y terror que impera en Guatemala. Sin embargo fuentes cercanas al régimen de Lucas García señalan que los escuadrones de la muerte están compuestos y dirigidos por el ejército y la policía, bajo el mando del propio Lucas García, del Ministro de Gobernación Donaldó Alvarez Ruiz y por un grupo de generales bien situados y con la asistencia del Jefe del Estado Mayor Presidencial, coronel Héctor Montalván, y el director de la Policía Nacional coronel Germán Chupina Barahona. Hay empresarios que ayudan al financiamiento de los escuadrones de la muerte y que contribuyen a elaborar las listas de las personas que luego son asesinadas.

Raúl García Granados, un poderoso empresario dijo en una entrevista que los escuadrones de la muerte vienen funcionando desde hace varios períodos de gobierno y que fueron organizados con el patrocinio del ejército. "Tienen listas de la gente sospechosa de ser comunista y los matan. Es una guerra, una guerra entre los comunistas y los anticomunistas".

Un alto ejecutivo norteamericano que se ufana de colaborar estrechamente con el Jefe de la Policía Nacional de Guatemala, dijo recientemente en forma descarada: " Por qué nos vamos a preocupar de los escuadrones de la muerte ? Están

eliminando a los comunistas, nuestros enemigos. Yo les daría más poder. Por qué criticarlos ? Yo apoyo completamente a los escuadrones de la muerte".

#### NOVIAZGO DE REAGAN CON LA DERECHA GUATEMALTECA

El noviazgo entre el equipo de Reagan y la derecha guatemalteca empezó con mucha anticipación durante la visita en diciembre de 1979 de una delegación del Consejo Americano de Seguridad, una agrupación militar ultraderechista que tiene entre sus consejeros a Jhon Trotter, el tristemente célebre gerente de la embotelladora de "Coca-Cola" en Guatemala. Trotter estuvo implicado en el asesinato de varios trabajadores y dirigentes sindicales de la embotelladora. La delegación fue capitaneada por dos asociados de Reagan, el general Jhon K. Singlaub y Daniel Graham. Como consejero de Reagan, Graham mantiene su posición como co-director de la Coalición por la Paz a través de la fuerza, un grupo de militares retirados que actualmente presiona a Reagan para que aumente aún más el presupuesto de defensa. Con ellos se han reunido, entre otros, Manuel Ayau y Roberto Alejos. Ayau miembro del Partido Movimiento de Liberación Nacional, de tendencia ultraderechista, está conectado directamente a los escuadrones de la muerte y es considerado el ideólogo del sector más extremista de la iniciativa privada.

Un alto funcionario del gobierno de Guatemala que se reunió con Singlaub y Graham, y luego discutió las implicancias de la visita con su gobierno y sus colegas militares, dijo que el mensaje del gobierno de EE.UU. estaba muy claro: "El señor Reagan reconoce que hay mucho trabajo sucio por hacer".

#### ACUERDOS PARA EL GENOCIDIO

A través de la "Asociación de Amigos del País" y de la "Fundación Guatemalteca por la Libertad", un número considerable de guatemaltecos derechistas han viajado a EE.UU. para reunirse con el equipo Reagan y con Reagan mismo. Los directores de estas organizaciones cavernarias han reconocido los acuerdos concretos establecidos entre los consejeros de Reagan y ellos.

Algunos de estos acuerdos son los siguientes:

- A) Sacar a Guatemala de la lista negra en que la puso Carter o sea reanudar de parte de EE.UU. la venta de armamentos y municiones, y proveer de helicópteros construidos en EE.UU. Entregar aviones de combate y de carga a la fuerza aérea, así como equipos para control de multitudes y de insurgencia.
- B) Compromiso para reanudar los entrenamientos del Pentágono al ejército y a la policía guatemalteca, especialmente en técnicas de rastreo, vigilancia e interrogatorios.
- C) Suspender toda crítica de parte de EE.UU. a los escuadrones de la muerte.
- D) Acuerdo para intervenir militarmente con marines yanquis en caso de que el régimen de Lucas García se vea seriamente amenazado.

#### CARTA A REAGAN

Importantes personalidades norteamericanas, entre ellas el alcalde de Minneápolis y el anterior miembro de la mayoría del senado norteamericano Nick Coleman, encabezaron una lista de ciudadanos norteamericanos y representantes de diversas entidades religiosas, culturales, sindicales, educativas que firmaron una carta abierta dirigida a Reagan pidiéndole tomar la defensa de los derechos humanos como parte de su política exterior y suspender la venta de armas y asistencia militar al gobierno de Guatemala. Se afirma en la carta que en Guatemala dos tercios de la población dependen de la agricultura, viven en pequeñas propiedades de tierra en contraste con una minoría de un 2% que es dueña del 72% de la tierra. Indica la carta que los niños sufren las consecuencias de esa situación de injusticia, ya que la mitad de los menores de cinco años son víctimas de la desnutrición. Sin embargo Guatemala exporta una gran cantidad de alimentos, incluyendo carne. Agrega la carta de las personalidades norteamericanas que cuando las personas se organizan para luchar por mejores condiciones de vida y pedir respeto por los derechos humanos básicos, los líderes de las organizaciones de trabajadores, religiosos, campesinos, pro

fesores y estudiantes son calificados como comunistas y son objeto de la más brutal represión. Eso significa secuestro, tortura y asesinatos. Señala la carta que según "Amnesty International" 25.000 guatemaltecos han sido asesinados desde 1966 y que actualmente de 15 a 20 cadáveres aparecen todos los días en las calles y en el campo. Son personas que han sido asesinadas por los escuadrones de la muerte. De esta represión no se escapan ni siquiera los sacerdotes. Los firmantes de la carta señalan a Reagan "no deseamos que nuestros impuestos sean utilizados para apoyar a regímenes tan brutales como el de Guatemala u otros similares en Latinoamérica. Deseamos que el pueblo guatemalteco determine él mismo su propio destino".

La respuesta de Reagan es cumplir los compromisos contraídos con los generales y grandes empresarios guatemaltecos para continuar el genocidio de un pueblo que - no obstante los crímenes - lucha por abrirse paso hacia una vida mejor.



...brutal represión en Guatemala

# CARTAS DE LOS LECTORES

## ESTUDIANTE OBLIGADO A EMIGRAR

Estimados compañeros del Boletín Cexcut:

Recién a mi llegada a París he conocido el Boletín de nuestra gloriosa CUT en el exterior y me apresuro a escribirles y felicitarles. En el número que cayó en mis manos se publica un reportaje sobre la educación en Chile que me parece muy interesante y ceñido a la realidad. Puedo suscribir todo lo que allí se dice porque personalmente soy una de las miles de víctimas estudiantiles que ha provocado la funesta política de la dictadura. Mi familia estimó que yo debía salir del país para asegurar de alguna manera mis perspectivas futuras y hasta mi integridad física. Era alumno de Química de la Universidad Técnica y fui expulsado simplemente porque participé en una reunión de mis compañeros para solicitar al rector algunas facilidades en nuestros estudios. Mi caso es el de miles de otros estudiantes. En el exterior no se sabe del todo lo que son las universidades bajo la dictadura de Pinochet. Todos los estudiantes están sujetos al más implacable control policial. Hay soplones en todas partes. Se espían las conversaciones de los alumnos hasta en los toiletes, las pausas, los microbuses. Hay que desconfiar de todos. Cualquiera puede ser un soplón. Con la nueva ley de las universidades miles de estudiantes no saben cómo terminarán sus es

tudios y la mediocridad de los seudo profesores impuestos por la dictadura es espantosa. Mis parientes me obligaron a venir a Francia porque tengo la posibilidad de obtener una beca pero me apena mucho haber dejado a mis compañeros que luchan valerosamente a pesar de que están expuestos como yo a ser expulsados, interrogados por la CNI o relegados a lugares de Chile don de "el diablo perdió el poncho".

Les saluda fraternalmente

Reinaldo Aránguiz Martínez

80 rue du 8 mai, Massy. FRANCIA

!! VIVAN LOS TRABAJADORES DEL COBRE !!

Compañeros del Boletín Cexcut:

En alguna parte quisiera expresar mi solidaridad y simpatía por los trabajadores del cobre que realizaron la huelga más larga desde que existe en nuestro país la dictadura fascista. Todos los exiliados chilenos en México seguimos con emoción y mucha inquietud todas las alternativas de ese movimiento que los trabajadores de Caletones extendieron hasta 56 días, es decir hasta los límites máximos del siniestro Plan Laboral que fue dictado para impedir las verdaderas huelgas y las verdaderas organizaciones unitarias de los trabajadores. Yo trabajé durante 20 años en Chuqui y también fui dirigente sindical de mis compañeros. Eso me valió un año en el campo de concentración de Chacabuco y después fui expulsado del país. Ahora tengo una inmensa L en mi pasaporte y no puedo volver ni siquiera a visitar a mis hijos y a mis padres ancianos. El único camino para derrotar a la dictadura es que los trabajadores pierdan el miedo y dejen de lado los funestos sectarismos que los dividen y se unan en una sola fuerza. Sólo los trabajadores pueden encabezar una lucha hasta el final contra la dictadura. En el caso de la huelga de "El Teniente" han demostrado que pueden resistir las amenazas y las presiones. Ahora hay que dar nuevos

pasos hasta lograr reunir la voluntad y la conciencia de los trabajadores en una huelga general que sólo termine cuando salga Pinochet del poder que le usurpó al pueblo.

O.M.V. Juarez 2367, México DF.

SOLIDARIDAD CON LOS DIRIGENTES DE LA CNS

Compañero director del Boletín CEXCUT:

Somos un grupo de mineros del carbón exiliados en la República Democrática Alemana, en la ciudad de Cottbus. Todos hemos sido expulsados de nuestro país por la dictadura luego de sufrir prisiones, torturas y vejámenes de todo orden. Nos mantenemos fieles a nuestra clase y a las organizaciones que la representan en el exterior como el CEXCUT. Asimismo reconocemos a la Coordinadora Nacional Sindical como la organización más representativa de los trabajadores en el interior, la que cuenta con mayor confianza y respaldo de masas. Por eso queremos hacer presente toda nuestra solidaridad con los dirigentes presos y perseguidos de la CNS. El odio que ha expresado la dictadura hacia la Coordinadora creemos que fortalece a esa organización. Si la dictadura la odia quiere decir que la CNS defiende en realidad los intereses de los trabajadores. En la RDA existe una emocionante solidaridad con nuestra lucha antifacista y se ha manifestado también en estos días en que miles de trabajadores de Cottbus han repudiado la persecución a la CNS.

Con saludos fraternales

Un grupo de mineros del carbón.  
Cottbus - RDA.

---

BOLETIN EDITADO POR EL  
COMITE EXTERIOR  
DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE

CONSEJO DE REDACCION:

Luis Alberto Mansilla  
Luis Guzmán  
Fernando Flores

Paris, Agosto 1981

---

